



# **COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA**

## **INFORME ANUAL**

**(9 de mayo de 1971-30 de abril de 1972)**

**CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL**

**DOCUMENTOS OFICIALES: 53° PERIODO DE SESIONES**

**SUPLEMENTO No. 6**

**NACIONES UNIDAS**



# **COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA**

## **INFORME ANUAL**

**(9 de mayo de 1971 - 30 de abril de 1972)**

**CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL**

**DOCUMENTOS OFICIALES: 53° PERIODO DE SESIONES**

**SUPLEMENTO No. 6**

**NACIONES UNIDAS**

**Nueva York, 1972**

#### NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

E/5135  
E/CN.12/931

#### NOTA

El Artículo 12 de las Atribuciones de la Comisión establece que: "La Comisión presentará al Consejo Económico y Social una vez al año un informe completo sobre sus actividades y proyectos, así como sobre los de todos sus organismos auxiliares. En los años en que la Comisión no se reúna, el Secretario Ejecutivo presentará al Consejo Económico y Social un informe completo de sus actividades y planes, incluidos los de sus órganos auxiliares, después de haber obtenido la aprobación del informe por el Presidente de la Comisión y de haberlo hecho llegar a los Gobiernos miembros para recoger sus comentarios y hacer las modificaciones necesarias."

Durante el período a que se refiere el presente informe la Comisión no se ha reunido y, por lo tanto, se ha aplicado la norma establecida en el Artículo citado.



# INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
ABREVIATURAS .....		v
ACTIVIDADES DE LA COMISION DESDE EL 9 DE MAYO DE 1971	1 - 271	1
A. ACTIVIDADES DE LOS ORGANOS AUXILIARES .....	2	1
B. OTRAS ACTIVIDADES .....	3 - 253	1
1. Actividades de la secretaría .....	3 - 253	1
División de Investigación y Desarrollo Económico .....	4 - 17	1
División de Asuntos Sociales .....	18 - 35	5
División de Política Comercial .....	36 - 47	8
División de Desarrollo Industrial .....	48 - 79	11
Programa de Transportes .....	80 - 93	19
División Agrícola Conjunta CEPAL/FAO .....	94 - 104	21
Programa de Recursos Naturales y Energía .....	105 - 124	23
División de Estadística .....	125 - 138	26
Centro Latinoamericano de Proyecciones Económicas ...	139 - 143	28
Unidad de Administración Pública .....	144 - 153	29
Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (CLADES) .....	154	30
Subsede de México .....	155 - 191	31
Oficina de Washington .....	192 - 195	39
Oficina de Río de Janeiro .....	196	39
Oficina de Montevideo .....	197 - 204	39
Oficina del Caribe .....	205 - 225	41
Oficina de Bogotá .....	226 - 230	44
Programas Multidivisionales .....	231 - 242	45
Sede de las Naciones Unidas y otras Oficinas .....	243 - 251	47
2. Reuniones y Seminarios .....	252	48
C. RELACIONES CON ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y OTRAS ORGANIZACIONES .....	253 - 271	49
Anexo I Lista de reuniones de los órganos auxiliares durante el período que se examina .....		52
Anexo II Lista de reuniones y seminarios .....		53



## ABREVIATURAS

ALALC	Asociación Latinoamericana de Libre Comercio
ALAF	Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles
BCIE	Banco Centroamericano de Integración Económica
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CARIFTA	Asociación de Libre Comercio del Caribe
CCE	Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano
CECLA	Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana
CELADE	Centro Latinoamericano de Demografía
CEE	Comunidad Económica Europea
CEPAL	Comisión Económica para América Latina
CEPIS	Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria
CIAP	Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso
CICOM	Centro Interamericano de Comercialización
CIDA	Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola
CLADES	Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social
CRNE	Comité Regional de Normas Eléctricas
CUCI	Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional
FAO	Organización de las Naciones Unidas para Agricultura y la Alimentación
GATT	Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio
GAFICA	Grupo Asesor de la FAO en integración económica centroamericana
ICIRA	Instituto de Investigación y Capacitación en Reforma Agraria



ILPES	Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social
MCCO	Mercado Común del Caribe Oriental
NAB	Nomenclatura Arancelaria de Bruselas
OCMI	Organización Consultiva Marítima Internacional
OCT	Oficina de Cooperación Técnica de las Naciones Unidas
OEAS	Organización de los Estados Americanos
OMM	Organización Meteorológica Mundial
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONUOI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
OSP	Oficina Sanitaria Panamericana
PACA	Plan Perspectivo para el Desarrollo y la Integración de la Agricultura en Centroamérica
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SIECA	Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

1. Este vigésimo tercer informe anual de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) abarca el período comprendido entre el 9 de mayo de 1971 y el 31 de diciembre de 1971 1/. Se presenta al Consejo Económico y Social para que lo examine en su 53º período de sesiones, con arreglo al párrafo 12 de las atribuciones de la Comisión.

#### A. ACTIVIDADES DE LOS ORGANOS AUXILIARES

2. La lista de reuniones celebradas por los órganos auxiliares durante el período que se examina figura en el Anexo I.

#### B. OTRAS ACTIVIDADES

##### 1. Actividades de la secretaría

3. Esta sección y las siguientes tratan de las actividades de la secretaría que no guardan relación directa con las deliberaciones de los órganos auxiliares de la Comisión.

#### DIVISION DE INVESTIGACION Y DESARROLLO ECONOMICO

4. En el período comprendido por este informe, y dentro del marco de las investigaciones relacionadas con la estrategia internacional del desarrollo, se terminaron varios estudios sobre las tendencias y estructuras de algunas economías latinoamericanas, uno sobre desarrollo regional y uno sobre la distribución comparada del ingreso en algunas grandes ciudades de América Latina, que se incluye entre los estudios especiales del Estudio Económico 1971, cuya preparación se ha iniciado.

---

1/ Para el vigésimo segundo informe anual de la Comisión, véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 51º período de sesiones, Suplemento Nº 4 (E/5027).

## Tendencias y estructuras de la economía de América Latina

5. Se continuó con los estudios de tendencias y estructuras del desarrollo de nueve países de América Latina. En todos los casos se utilizó un método análogo, que responde a las categorías de análisis utilizadas en el trabajo referente a América Latina en su conjunto. Para cada país, se estudian sucesivamente cuatro aspectos, a saber, el dinamismo y estabilidad del proceso de crecimiento económico, los cambios estructurales, la proyección social del desarrollo y las relaciones externas. Los trabajos terminados versan sobre Argentina (E/CN.12/918); Brasil (E/CN.12/927); Colombia (E/CN.12/915); Chile (E/CN.12/929); Ecuador (E/CN.12/926); Guatemala (E/CN.12/916); México (E/CN.12/921); Perú (E/CN.12/925); Venezuela (E/CN.12/930).

### Algunos problemas regionales del desarrollo de América Latina vinculados con la metropolización 2/

6. Entre los problemas regionales del desarrollo, el de la metropolización aparece como uno de los más importantes para América Latina. En efecto, diversas causas de orden histórico, económico y social han llevado a la concentración creciente de la población y de la actividad económica en determinadas zonas urbanas. Este hecho plantea dos tipos de problemas relacionados entre sí: por una parte el significado intrínseco del proceso; y por otra, sus repercusiones para otras regiones, dada su interdependencia.

7. El documento, preparado en colaboración con la División de Asuntos Sociales, después de considerar las tendencias generales, analiza el proceso en dos países latinoamericanos - Chile y Colombia - como ejemplos de un país con un centro urbano dominante y de otro en que existen varios centros.

8. De los dos casos expuestos y de los datos globales presentados, puede concluirse que el proceso de concentración urbana se manifiesta con gran vigor, incluso en países que han aplicado políticas descentralizadoras, como Chile; más aún, parecería que hasta en países en donde existía un cierto equilibrio regional, como en Colombia, se produce una tendencia a la concentración urbana en una sola zona metropolitana.

9. A continuación, se examinan una serie de elementos de juicio referidos al mantenimiento de las economías externas, al control del uso de la tierra urbana, a las relaciones sociales y económicas entre lo urbano y lo rural y, por último, a la distribución del ingreso en algunas grandes ciudades.

---

2/ Véase Boletín Económico de América Latina, Vol. XVI, Nº 2.

10. Con respecto a las economías externas, se plantea el interrogante de si para la economía nacional no sería más beneficioso el emplazamiento de nuevas empresas en centros urbanos de segundo o tercer orden, a cuyo proceso de modernización podrían contribuir, que su ubicación en grandes aglomeraciones, en la medida en que éstas registran costos crecientes para la ampliación de la infraestructura y los servicios públicos adicionales.

11. Por otra parte, se señala que la falta de control de la expansión de las áreas metropolitanas ha deteriorado las condiciones de vida urbana y ha obligado a realizar ingentes inversiones para permitir el funcionamiento de esas áreas y para corregir defectos provocados por la misma falta de control. Asimismo, parece existir por parte del gran centro urbano un proceso de absorción de recursos provenientes de la periferia, que obedecería, entre otros factores, a los efectos de la relación de intercambio y a la prestación de diversos servicios. Por último, el análisis de la distribución del ingreso en algunas grandes ciudades, en comparación con el conjunto nacional, muestra que, para los mismos deciles, los niveles absolutos son más elevados que en el resto del país; ello se debe, sobre todo, a la inexistencia de un sector primitivo rural.

#### Estudio Económico de América Latina, 1971

12. En el lapso considerado, comenzó la preparación del material que se publicará en el Estudio Económico correspondiente a 1971. La primera parte incluirá un trabajo sobre los principales cambios y tendencias de la economía mundial en los últimos dos decenios. En la segunda parte se pasará revista a la evolución económica general de la región y de cada país; y en una tercera parte se incluirán tres estudios especiales que se refieren a la distribución del ingreso en algunas grandes ciudades latinoamericanas, a la estrategia de la exportación de manufacturas y a la evolución reciente de la agricultura latinoamericana.

#### La distribución comparada del ingreso en algunas ciudades de América Latina y en los países respectivos

13. Este estudio abarca las áreas metropolitanas de Caracas (Venezuela), Distrito Federal (México), Gran Santiago (Chile), Río de Janeiro y São Paulo (Brasil) y San José (Costa Rica). Se examina el proceso de concentración demográfica y económica en esas grandes ciudades, las características generales de la distribución del ingreso, la estructura económica y ocupacional, la distribución geográfica del ingreso medio y la distribución del ingreso por categorías funcionales y por familias; además se efectuaron algunas estimaciones sobre la distribución del ingreso medio absoluto en las ciudades y en el conjunto nacional y se dieron algunos indicadores acerca de los niveles de vida, ahorro y producción en las áreas metropolitanas.

14. Una de las conclusiones del estudio señala que la distribución del ingreso en las grandes ciudades tiende a caracterizarse por un menor grado de desigualdad que en el conjunto del país respectivo. En esa menor desigualdad influye el tamaño más reducido o la inexistencia del sector primitivo rural - que se explica por una mayor participación de los estratos bajos en el ingreso - y el carácter "administrativo" de esas grandes ciudades, donde la concentración de empleados profesionales y técnicos contribuye a ampliar los estratos intermedios. Esos hechos, combinados con el mayor tamaño del sector moderno en las ciudades, y por lo tanto la participación de un grupo más amplio de la población en sus beneficios determina una menor concentración del ingreso en el estrato superior.

#### Principales cambios y tendencias de la economía mundial en los dos últimos decenios

15. En este trabajo se analizan las relaciones entre países desarrollados y en desarrollo (especialmente de América Latina) mediante comparaciones en que se utiliza el concepto del sistema centro-periferia expuesto en el Estudio Económico de América Latina, 1949. Se examinan los cambios que ha experimentado ese sistema por efecto del desarrollo y de la aparición de nuevas agrupaciones (la CEE, la AELI, los países socialistas); la expansión de la economía mundial, su polarización entre el centro y la periferia, y la diferenciación interna del centro; la marginalización de la periferia y especialmente en América Latina a través del comercio y la importación de capitales, que crean subordinación tecnológica y endeudamiento; el surgimiento de los países socialistas como nuevo centro económico y la diferenciación interna de la periferia; y el debilitamiento de la posición relativa de América Latina, para plantear algunas hipótesis respecto de sus repercusiones sobre el funcionamiento del sistema.

#### Otros trabajos

16. Para la XII reunión de la CECLA celebrada en Lima (10 al 22 de octubre de 1971) se prepararon tres notas: las relaciones comerciales entre países que tienen sistemas económicos y sociales diferentes (E/CN.12/L.65); recursos financieros para el desarrollo (E/CN.12/L.68); y las probables repercusiones sobre América Latina de la nueva política económica de los Estados Unidos (E/CN.12/L.67).

17. Hay en curso trabajos sobre los siguientes temas: la aplicación de un modelo para comparar estilos de desarrollo; la distribución del ingreso y las políticas distributivas y redistributivas; las tendencias y estructuras de algunas economías latinoamericanas y las tareas de la política fiscal y tributaria, en colaboración con la División de Finanzas Públicas del Departamento de Finanzas Públicas de la OEA, que se presentará a la conferencia sobre tributación que proyecta realizarse a mediados de 1972. En colaboración con la División de Asuntos Sociales se han preparado monografías sobre el desarrollo regional de la Argentina, Colombia, Chile y México.

## DIVISION DE ASUNTOS SOCIALES

18. En el período que abarca este informe se preparó una serie de estudios y notas entre los que cabe destacar el trabajo sobre la enseñanza media, estructura social y desarrollo en América Latina. También se prestaron diversos servicios de cooperación técnica a varios países de la región.

### Enseñanza media, estructura social y desarrollo en América Latina

19. En este trabajo (E/CN.12/924) preparado conjuntamente con el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, para la Conferencia de Ministros de Educación y de Ministros encargados del Fomento de la Ciencia y de la Tecnología (Venezuela, 6 al 15 de diciembre de 1971), se analiza el desarrollo de la enseñanza y en especial de la enseñanza media a la luz de diversas interpretaciones sobre el fenómeno educativo a fin de precisar los rasgos originales que presenta la estructura de la enseñanza en América Latina, entendida como la configuración de los niveles educativos de la región. Para ello se compara esta estructura con la que tuvieron o tienen hoy países más desarrollados, lo que permite considerar con mayor amplitud los problemas de la relación entre educación y desarrollo.

### Otros trabajos

20. Se elaboró un estudio sobre migración, marginalidad urbana y estratificación sociológica en que se examina la información disponible, se formulan hipótesis y se indican las necesidades de investigación y las fuentes e informaciones relativas al problema concreto de la relación entre la migración, la marginalidad urbana y la estratificación ecológica.

21. Se terminó una nota sobre migración interna en el Brasil entre 1890 y 1970 en que se resumen las informaciones sobre los movimientos de población entre distintos estados del Brasil y sobre la contribución relativa del proceso migratorio al crecimiento demográfico de estos estados.

22. Se terminó un trabajo en que se hace una estimación del crecimiento urbano de América Latina en el período 1950-1970, y se sistematiza la información recogida sobre el crecimiento urbano de todos los países de América Latina en los dos últimos decenios y que se aprovechará para hacer un análisis global por países.

23. Se preparó una nota titulada "La medición del desarrollo: algunos problemas a partir de la experiencia latinoamericana", que se presentó a la 36<sup>a</sup> Sesión del Instituto Interamericano de Estadística, (Washington, DC, 10 al 20 de agosto de 1971).

24. Se terminó un trabajo sobre las repercusiones del crecimiento demográfico y la absorción de mano de obra en América Latina para la estrategia del desarrollo, en que se hace un examen crítico de la aplicación de la teoría económica convencional al análisis del crecimiento demográfico y sobre esa base se estudian las repercusiones de una tasa decreciente de crecimiento demográfico en la absorción de la mano de obra, considerándose que la mano de obra es una variable que ocupa una posición estratégica como insumo de la producción nacional y los cambios estructurales.

25. Se elaboró un trabajo sobre los problemas del desarrollo regional en América Latina y su incidencia en la capacitación de planificadores latino-americanos suministrada por los países europeos, que se presentó al Simposio sobre cooperación europea en la capacitación de planificadores regionales de los países en desarrollo (Estocolmo, 5 al 11 de setiembre de 1971).

26. Se preparó un estudio relativo a los factores determinantes de la participación femenina en la fuerza de trabajo y otro sobre la familia y la planificación familiar en América Latina.

27. Se terminó un trabajo sobre el uso de datos y estudios demográficos en la planificación del desarrollo regional (ST/ECLA/Conf.41/L.7) para el Seminario sobre la utilización de estudios y datos demográficos en la planificación (Santiago de Chile, 23 al 29 de agosto de 1971) auspiciado conjuntamente por la CEPAL y varios organismos internacionales.

28. Se preparó una nota titulada "Hacia una política integrada de los aspectos sociales del desarrollo" para el Seminario sobre Programación Social para el Desarrollo y la Formación Integral de la Infancia y la Juventud realizado en Santiago de Chile (18 al 29 de octubre de 1971).

29. Para el curso de Planificación Regional del Desarrollo se revisó, ampliándolo considerablemente, el trabajo sobre el concepto de región, preparado para el curso de 1970.

30. Se prestó colaboración al CELADE en un estudio sobre la utilidad de los resultados de las investigaciones efectuadas por ese Centro para el mejoramiento de los programas de planificación familiar en América Latina. En colaboración con ese mismo organismo se terminó el análisis preliminar de los datos de una encuesta sobre planificación familiar.

31. La División tiene actualmente en curso un estudio relativo al enfoque unificado para el análisis del desarrollo y la planificación, los estudios relativos a la tercera etapa del examen de la situación demográfica y sus repercusiones en materia de política, y un estudio sobre organizaciones en las nuevas aglomeraciones urbanas.

### Cooperación técnica

32. Un funcionario de planta dictó un curso en el CELADE sobre estimaciones y proyecciones de población.

33. A solicitud del Gobierno de un país latinoamericano el asesor en planificación regional asesoró al Instituto Nacional de Planificación en los trabajos de programación regional vinculados con el sistema de ciudades, materia sobre la cual está preparando un informe, y con la elaboración del proyecto de planificación de la región norte. Colaboró asimismo con dicho Instituto y el PNUD en la definición de un proyecto de asistencia técnica para el desarrollo de la región oriente.

34. A solicitud del Gobierno de otro país latinoamericano asesoró a la Oficina Central de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República, en la preparación de un estudio sobre política de acción regional y colaboró en esa oficina y el PNUD en la elaboración del programa de asistencia técnica para dicho país con arreglo a las nuevas normas adoptadas. Colaboró como profesor en el curso sobre desarrollo regional dictado en Puerto Ordaz, auspiciado por el Centro Nacional de Capacitación e Investigación Aplicada para el Desarrollo de la Comunidad, y la Oficina Central de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República.

35. El asesor en aspectos sociales de la política y planificación del desarrollo regional y local colaboró con la Oficina Central de Coordinación de ese mismo país en la formulación de una política social. Colaboró como profesor en el curso mencionado sobre desarrollo regional dictado en Puerto Ordaz, y a solicitud del Centro Nacional de Capacitación e Investigación Aplicada para el Desarrollo de la Comunidad organizó un curso sobre desarrollo regional, en el cual dictó la mayor parte de las clases. Además asistió al Sexto Seminario Interregional sobre Planificación del Desarrollo (Quito, 20 de setiembre al 2 de octubre de 1971). A solicitud del Gobierno de otro país latinoamericano asesoró en la formación de personal en los aspectos sociales y de planificación del desarrollo regional.



## DIVISION DE POLITICA COMERCIAL

36. En el periodo que se examina la División prosiguió sus labores habituales de asesoramiento permanente a la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA), preparación de estudios, y organización del Curso Regional de Política Comercial (Sexto).

### Colaboración con la CECLA

37. La X reunión extraordinaria de la CECLA tuvo lugar en Bogotá, Colombia, del 2 al 7 de agosto de 1971 y a ella asistieron funcionarios de la División de Política Comercial en su calidad de asesores técnicos en materias relacionadas con la posición de los países miembros de la CECLA en lo referente al temario de la III UNCTAD y a las relaciones entre América Latina y las Comunidades Europeas.

38. La XI reunión extraordinaria convocada para analizar la situación creada en América Latina por la crisis del dólar y las medidas tomadas por los Estados Unidos, se celebró en Buenos Aires, Argentina, del 3 al 6 de setiembre de 1971. A ella se presentó una nota sobre las repercusiones de las medidas adoptadas por los Estados Unidos (E/CN.12/L.59), en la cual se analizan a) el impacto del recargo sobre las importaciones, en la medida que restringe el acceso de actuales corrientes de exportación y desalienta o inhibe el surgimiento de otras nuevas, y b) la reducción del 10 % en el monto de los recursos asignados para la ayuda a los países en desarrollo. Se destacan asimismo algunas conclusiones de orden comercial, financiero y monetario que surgen en relación con los problemas planteados.

39. Posteriormente, para la XII reunión de este organismo (Lima, 18 al 22 de octubre de 1971) previa a la reunión del grupo de los "77", se prepararon tres documentos relacionados directamente con el temario de la III UNCTAD, ya que su propósito fundamental era perfeccionar las posiciones comunes que deberían adoptar los "77" en dicha reunión. En el estudio sobre los problemas y políticas de los productos básicos (E/CN.12/L.61), se señala la necesidad de realizar un decidido esfuerzo para lograr un avance sustancial en la instrumentación de las medidas de política sobre cuyos principios existe ya un consenso general. Se intenta además señalar las posibles líneas de acción que podrían seguirse respecto: a) el acceso a los mercados y política de precios; b) las posibilidades de competencia de los productos naturales; c) la diversificación; d) los sistemas de comercialización y distribución y otros aspectos de la política sobre productos básicos. En cuanto a manufacturas y semimanufacturas (E/CN.12/L.62) se analiza el progreso logrado y los obstáculos con que se ha tropezado en la aplicación de los sistemas de preferencias generales en favor de las exportaciones de los países en desarrollo, en la reducción y eliminación

de las restricciones no arancelarias, en las medidas de asistencia para la reconversión y en las prácticas comerciales restrictivas, concluyéndose que la acción de los países en desarrollo en este campo podría orientarse a brindar el más firme apoyo al programa de trabajo de la Secretaría de UNCTAD, a cooperar más estrechamente en las investigaciones que sean necesarias y a colaborar en la aplicación de las medidas internas e internacionales que puedan adoptarse. Acompaña a este documento un Anexo con la lista definitiva de los productos correspondientes a los capítulos 1 a 24 de la NAB, incluidos en los sistemas generales de preferencias de la CEE y Japón y que interesan especialmente a los países latinoamericanos. Por último, en el estudio sobre "La política de las comunidades europeas y sus implicaciones para América Latina" (E/CN.12/L.63) se reseñan los dos hechos recientes que pueden tener un efecto favorable en las relaciones entre los países latinoamericanos y los miembros de la CEE: puesta en marcha del sistema de preferencias generales y el acuerdo para establecer un mecanismo permanente de diálogo. Se examinan, asimismo, los problemas que aún subsisten respecto a la política agrícola común, la política comercial común, el ingreso del Reino Unido a la Comunidad, la cooperación financiera entre América Latina y la Comunidad, y el problema de la transferencia de la tecnología, esbozando sugerencias de posibles líneas de acción por parte de América Latina.

#### Otros trabajos

40. Se prepararon dos notas en colaboración con el Centro Latinoamericano de Proyecciones Económicas, una sobre el efecto económico de la integración del Grupo Andino, en que se analizan los efectos de la formación del Grupo sobre el crecimiento del mercado interno y sobre el cambio de la estructura de producción y el tamaño medio de las empresas, haciendo una cuantificación preliminar de estos efectos. La otra nota corresponde al estudio sobre la función de la producción de la industria manufacturera en América Latina y en ella se intenta hacer un análisis estructural y comparativo de la producción de la industria manufacturera en la región. En un estudio sobre los efectos de las nuevas medidas adoptadas por Estados Unidos en las relaciones comerciales y financieras entre América Latina y el Japón, se pone de manifiesto la prolongación del receso económico japonés que incidiría en un menor aumento de la demanda de productos de interés para América Latina, particularmente de algunas materias primas industriales (cobre, fierro, textiles) que representan un alto porcentaje de las exportaciones de estos países al Japón.

41. Para la Reunión de Expertos sobre Formulación y Ejecución de Estrategias para la Exportación de Manufacturas (Santiago, 26 de julio al 4 de agosto de 1971), la División presentó tres documentos. En "Formulación de programas de incentivos en el marco de una estrategia de exportación" (ST/ECLA/Conf.37/L.10) se proporciona un marco para la preparación de programas de incentivos directos a las exportaciones ubicándolas dentro de una estrategia global para el desarrollo

del sector externo. Se dan además elementos de juicio que sirven de guía para la formulación, elaboración y aplicación de tales programas, y se hace un análisis de los costos y beneficios de los incentivos en cuestión. En "Estrategia de exportación: formulación y aplicación" (ST/ECLA/Conf.37/L.11) se enfoca de manera integral la formulación y aplicación de la estrategia de exportación. Para ello se hace uso del análisis de sistemas y de varios modelos de estrategia de exportación. En "Las empresas de comercialización integrada en el Japón" (ST/ECLA/Conf.37/L.20), se describe cómo operan estas compañías; cuál fue su origen; cómo se puede estimular su creación; y qué papel desempeñan en la comercialización de los productos fabricados por pequeñas y medianas empresas.

### Tercer período de sesiones de la UNCTAD

42. Para el tercer período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (Santiago de Chile, abril y mayo de 1972), se está preparando en colaboración con otras Divisiones de la CEPAL un trabajo que incluye el examen de los problemas y políticas de los productos básicos y manufacturados, algunos aspectos de la promoción de las exportaciones, las repercusiones de las políticas de los grandes centros en sus relaciones con América Latina, la expansión del comercio, cooperación económica e integración regional entre países en desarrollo, la situación especial de los países de menor desarrollo relativo y de los sin litoral, y las relaciones comerciales de América Latina con los países socialistas.

### Cooperación técnica

43. El asesor regional en fomento de las exportaciones y el asesor regional en aspectos institucionales y de formulación de política comercial integraron una misión interdisciplinaria en que colaboró la División de Desarrollo Industrial y la Unidad de Administración Pública, que asesoró al Instituto Mexicano de Comercio Exterior en materias relacionadas con las exportaciones de manufacturas y semimanufacturas.

44. Asimismo, participaron en otra misión que, a petición del Gobierno de Honduras, hizo una evaluación de los aspectos externos del plan de desarrollo nacional 1972-1977, en relación con la exportación de manufacturas, la política de fomento y la financiación de las exportaciones, las funciones de una institución de fomento de las exportaciones y los servicios prestados por ésta, y los incentivos para la exportación; el balance de pagos y la política comercial futura para los sectores agrícola e industrial.

45. El asesor en fomento de las exportaciones participó, a solicitud del Gobierno del Brasil, en el Seminario sobre las estrategias de exportación en Brasil, celebrado en Sao Paulo (26 al 28 de octubre de 1971). Asimismo, prestó servicios de asesoramiento a la Universidad Nacional del Sur de Bahía Blanca.

46. Participó además en una misión exploratoria en el Instituto de Comercio Exterior e Integración del Ecuador; colaboró en la formulación del plan para el curso de promoción de exportaciones para países del Caribe de habla inglesa, organizado conjuntamente por CEPAL y el Centro de Comercio Internacional.

47. Finalmente, preparó notas informativas sobre el estado del desarrollo de las exportaciones y sobre las prioridades futuras en el campo de asistencia técnica para varios países de América Latina.

#### DIVISION DE DESARROLLO INDUSTRIAL

48. Durante este período se prestaron servicios de cooperación técnica a varios países de la región, en particular a los del Grupo Andino, se terminaron varios trabajos que estaban en curso y se colaboró y participó en la organización de diversos seminarios.

49. Se terminaron tres trabajos sectoriales, encomendados a consultores sobre los problemas de la transferencia de tecnología industrial en el Brasil, que se realizaron en colaboración con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la División de Hacienda Pública y de Instituciones Financieras del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas. Los trabajos versan sobre los siguientes temas: la transferencia del conocimiento técnico en la industria siderúrgica del Brasil; la transferencia del conocimiento técnico en la industria de máquinas-herramientas del Brasil y la transferencia del conocimiento técnico en la industria textil y del vestuario del Brasil. Conjuntamente con los estudios sectoriales se ha terminado la primera versión del documento sobre la transferencia de tecnología en el desarrollo industrial del Brasil con la cual se completa la serie de trabajos realizados en virtud de ese acuerdo.

#### La transferencia del conocimiento técnico en la industria textil del vestuario del Brasil

50. En la primera parte de este estudio (E/CN.12/919) se señalan las principales modificaciones que ha sufrido la industria textil, a través del tiempo, como resultado de la evolución tecnológica, la cual solamente recibió verdadero impulso en los dos últimos decenios. Esa evolución tecnológica, que ha tratado de adaptar el sector a las nuevas exigencias del mercado, a la disponibilidad

de nuevas materias primas, etc., creó una nueva actitud empresarial en el industrial textil, lo que significó por sí una conmoción para la estructura de esta rama tradicional, habituada a prácticas seculares de producción. Actualmente, con el progreso alcanzado en la utilización de nuevas fibras sintéticas y la automatización del proceso de hilatura, la industria textil ha adquirido tal grado de complejidad, que ya se puede hablar de conocimiento técnico específico para esta rama industrial. Se examinan también las características más destacadas de los procesos de producción y su clasificación según el tipo de fibra empleada, utilizando como ejemplos casos concretos y se analizan las perspectivas de un cambio radical en estos procesos. Los esfuerzos desplegados han logrado eliminar algunas operaciones, simplificar otras y, sobre todo, automatizar cada vez más las diversas operaciones, pero sin poder conjugarlas en un proceso continuo.

51. Más adelante, partiendo de las categorías de conocimiento técnico que son comunes a todos los proyectos industriales (estudio de factibilidad y análisis de preinversión, selección del proceso productivo, definición del producto, diseño, construcción y operación de la fábrica, capacitación del personal, control de calidad y conservación preventiva de la maquinaria), se analizan las particularidades propias de la industria textil y las formas más frecuentes de transferencia en este sector industrial, según que se trate de establecer fábricas nuevas, reestructurar o modificar las obsoletas o utilizar procesos especiales o materias primas sintéticas.

52. A continuación se analiza el precio que la industria textil debe pagar por la transferencia de los conocimientos técnicos. El costo que esto significa es difícil de estimar porque con frecuencia el precio pagado por los conocimientos técnicos forma parte de una operación global que incluye la venta del equipo, el suministro de instrucciones y la cesión de la marca, o bien va incorporado en el precio de la materia prima que el industrial textil se ve obligado a comprar, cosa común en el ramo de las fibras sintéticas. Sin embargo, en la industria textil se conoce el valor aproximado que se paga por ciertos procesos de mejoramiento de los tejidos y por la capacitación del personal para hacer funcionar una máquina. También en los contratos de concesión de licencia y en las instalaciones completas o grupos de máquinas, se puede determinar con relativa precisión la remuneración de la transferencia de conocimientos. En el primero de los casos dicha remuneración se efectúa por medio de un derecho o tasa que se cobra por metro tejido producido (entre 0.25 centavos de dólar y 1.0 centavo de dólar por metro tejido más una suma global) y en el segundo, el precio de la asistencia técnica prestada abarca lo que le cuesta al fabricante la mantención del personal especializado mientras esté al servicio del cliente, lo que se estima entre un 4 % y un 6 % del valor de los equipos.

53. Basadas en el análisis efectuado a través del estudio se hacen, finalmente, algunas sugerencias para formular una política que regule la importación de conocimientos técnicos y para elaborar una tecnología propia en la región.

54. Respecto al primer punto, el estudio señala la importancia de distinguir entre lo que constituye efectivamente un aporte de conocimiento técnico que eleve el patrón de eficiencia de la industria o introduzca procesos nuevos de producción y lo que no pasa de ser cobranza de derechos por el uso de una marca o de un proceso de producción ya superado, pero protegido por patentes. Establece que se debe adoptar la tecnología más avanzada disponible para que la importación de conocimiento técnico desempeñe una función importante durante mucho tiempo y que cuando se trata de importar nuevos procesos de fabricación que incorporan el conocimiento técnico a los equipos, el precio que se paga por ellos no sólo se justifica plenamente, sino que se sitúa en niveles razonables. Aconseja también que la importación de procesos patentados que solamente influyen en el acabado de los tejidos sin más mérito que el apoyo de una marca o el uso de procesos que fomentan el consumo de materias primas importadas, debería desalentarse o restringirse. Finalmente, en relación con la sustitución de fibras naturales por fibras sintéticas, el estudio establece que es imprescindible formular programas de orientación especiales para cada sector y añade que, como norma general, el consumo de fibras sintéticas en los países latinoamericanos resulta, por el momento, antieconómico, por lo que debería restringirse al menos en el corto plazo. Sin embargo, teniendo en cuenta que las fibras sintéticas terminarán por dominar el mercado de textiles, sugiere que los países que tienen posibilidades de establecer una industria petroquímica y producir fibras sintéticas a precios competitivos, deberían considerar el establecimiento de unidades industriales de esta naturaleza y preparar, al mismo tiempo, el sector agrícola productor de materias textiles para que sustituya gradualmente sus cultivos.

55. Con relación al segundo punto se dice que no sólo es aconsejable sino posible que los países latinoamericanos desarrollen una tecnología propia o adapten a sus condiciones las tecnologías importadas. No obstante, en las condiciones actuales y dada la cuantía de los recursos que habría que destinar a la investigación para desarrollar una tecnología propia en el sentido más amplio, lo más aconsejable sería estudiar por el momento algunos problemas tecnológicos peculiares de estos países y que dicen relación con el uso de las fibras naturales y su lenta pero inexorable sustitución por las fibras sintéticas. En el campo de las fibras naturales deberían realizarse estudios tendientes a lograr mejor aprovechamiento de las materias primas; dotar a los productos acabados de mejores características; encontrar usos optativos para ciertas fibras; estudiar nuevas posibilidades de combinar fibras naturales con fibras sintéticas con predominio de las primeras. En esta labor podrían desempeñar un papel importante los institutos tecnológicos existentes, muchos de los cuales están dotados de equipos e instalaciones de primer orden.

La transferencia del conocimiento técnico en la industria  
de máquinas-herramientas del Brasil

56. Según se expresa en este trabajo (E/CN.12/920), la fabricación de máquinas-herramientas se inició en el Brasil copiando algunos tipos de máquinas y concentrándose solamente en la fabricación, dejando un tanto al margen el proceso creador. Salvo algunas excepciones, este procedimiento determinó la incapacidad actual del sector para satisfacer el consumo medio, al no disponer de conocimientos técnicos suficientes para reaccionar espontáneamente a los cambios del mercado.

57. Las restricciones de la oferta se caracterizan por un hecho especial: la reducida dimensión media de las empresas fabricantes limita la posibilidad de desarrollar conocimientos técnicos internos que permitan una oferta más variada. La estructura de la demanda exige mayor variedad de tipos y modelos de máquinas, peso unitario, potencia y valores por kilogramo superiores, así como mayor número de máquinas semiautomáticas en detrimento de las de uso universal. Esto obliga a establecer medidas específicas a fin de que la diferencia tecnológica entre la oferta interna y el consumo no se aparte de límites mínimos prudentes.

58. Se ha estimado que se requerirá gastar aproximadamente 1 160 millones de dólares para cubrir las necesidades de máquinas-herramientas entre 1969 y 1980, relativos a un ingreso de 270 000 unidades con un peso total de 457 000 toneladas.

59. La transferencia de conocimientos tecnológicos puede representar el camino para acelerar, por contagio, una evolución que debe ser propia. Sin embargo un sector que utiliza conocimientos generales que significan aproximadamente un atraso de poco más de 40 años con relación al mundo, las alternativas que se le ofrecen sobre transferencia de conocimientos técnicos no son muchas. Además no podrá autosustentar una elevada tasa de crecimiento y lograr las metas ambiciosas que se ha fijado, basándose únicamente en la transferencia de conocimientos técnicos.

60. La transferencia de conocimientos técnicos tiene que concentrarse en aspectos precisos: complementar la capacidad del sector, influenciar lo más posible el nivel tecnológico interno, aumentándolo, y colocar a los constructores en condiciones de renovar sus tecnologías. Para realizar esta tarea, en forma eficiente, se hace necesario seleccionar aquellos conocimientos técnicos que partiendo de una base simplificada, se presten a elaboraciones más complejas, ulteriores.

61. Finalmente se podrá decir que en el caso del Brasil las transferencias de conocimientos técnicos serán oportunas y determinantes para su desarrollo, siempre que vayan acompañadas por un empeño igual, y posteriormente mayor, en la formación de capacidad local para desarrollar todos los conocimientos técnicos.

### La transferencia del conocimiento técnico en la industria siderúrgica del Brasil

62. En este trabajo (E/CN.12/922) se examina la tecnología más moderna que actualmente se aplica en las diversas etapas de la industria siderúrgica mundial, se describen el estado actual de la tecnología empleada ahora en el Brasil, la difusión de las innovaciones en el país, las acerías que funcionaban en el Brasil en 1969, y su estructura técnica.

63. Se hace un examen a fondo de las modalidades de transferencia de la tecnología en el Brasil y una clasificación de los tipos de conocimientos técnicos transferidos. La modalidad de asistencia aplicada en el proyecto inicial de una planta depende en gran medida del origen de la iniciativa de construirla. De las seis principales acerías integradas que existen en el Brasil, la Mannesmann y Belgo-Mineira fueron establecidas por iniciativa de inversionistas extranjeros, Volta Redonda y Usiminas por iniciativa del Gobierno y Acesita y Cosipa por iniciativa de inversionistas privados.

64. En las empresas pertenecientes a inversionistas extranjeros, la planificación, el estudio de viabilidad, y la organización de la construcción y de las actividades de la planta fueron realizadas en el exterior, en tanto que en las empresas siderúrgicas construidas por el Gobierno se contrataron los servicios de una firma consultora y que asesoró al grupo nacional, efectuándose la transferencia total de la tecnología sin excesiva demora. En las dos acerías instaladas por el sector privado, transcurrió un largo período entre la iniciación de la planificación y el comienzo de las actividades, y en varias oportunidades se modificaron los planes y se cambiaron los consultores por falta de fondos.

65. Además de la asistencia técnica para la planificación y la construcción de una nueva planta, la industria suele recurrir a los conocimientos técnicos procedentes del exterior para: a) la expansión y la modernización, incluidas las inversiones de diversas magnitudes; b) la introducción de innovaciones que requieren poca o ninguna inversión; c) la fabricación de nuevos productos, y d) el mejoramiento de la calidad.



66. Se examinan además los diversos medios de transmisión de la tecnología y su eficiencia relativa. Como las dos siderurgias pertenecientes al Gobierno (Volta Redonda y Usiminas) son las que ofrecen mayor abundancia de informaciones, se describen y comparan los procesos de planificación, los estudios de viabilidad y la construcción de iniciación de las actividades en las dos siderurgias. Se pone de relieve la importante función que desempeñó en ambos casos la Cobrapi, una empresa consultora gubernamental y se llega a la conclusión de que si se reuniera a los expertos que trabajan en las distintas siderurgias del país, no habría inconvenientes para que la planificación de una planta moderna fuera realizada en su totalidad por profesionales brasileños, excepto en los casos en que han de emplearse procesos o innovaciones recientes cuya utilización requiere el pago de derechos por el uso de licencias o patentes.

67. Se examinan asimismo los métodos empleados para obtener asistencia técnica de distintos tipos en las diversas acerías.

68. Se analizan además otros problemas como la adquisición de una tecnología procedente del exterior en comparación con la creación de capacidad de investigación local. No existiendo restricciones en el Brasil para la adquisición de tecnología extranjera, la industria puede elegir libremente. Se intentó además determinar qué factores influyen en la tendencia de las siderurgias a introducir innovaciones, y se encontró que las empresas que fueron establecidas inicialmente por capitales extranjeros están muy atentas a cualquier posible innovación, por pequeña que sea actualmente la participación del capital extranjero. Por otra parte pudo advertirse que poco influye el grado de competencia en el mercado, y que pesaba más la actitud del personal técnico de la planta, y más aún la presencia de personas progresistas en el directorio de las empresas.

#### Otros trabajos

69. Se preparó un estudio preliminar sobre el uso de la madera en vivienda y construcciones en América Latina, que fue presentado a la Consulta Mundial sobre el Uso de la Madera en Vivienda (Vancouver, 5 al 16 de julio de 1971).

70. Para la Reunión de Expertos sobre la Formulación y Ejecución de Estrategias para las Exportaciones de Manufacturas celebrada en Santiago (26 de julio al 4 de agosto de 1971) se prepararon los siguientes trabajos: criterios y bases metodológicas para la selección de productos manufacturados exportables (ST/ECLA/Conf.37/L.13); el mercado de los países desarrollados para productos manufacturados americanos (ST/ECLA/Conf.37/L.24), y las tendencias recientes de las exportaciones latinoamericanas de manufacturas y algunos de sus factores explicativos (ST/ECLA/Conf.37/L.26). (Véanse asimismo los párrafos 232 a 234.)

71. La División tiene actualmente en curso un estudio sobre las perspectivas y modalidades de integración regional de la industria automotriz de América Latina y un estudio sobre la industria de alimentos en los países del Grupo Andino. Se está trabajando en la elaboración de programas y proyectos concretos para el Plan Latinoamericano del Plan Mundial de Acción para la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo. Asimismo se está elaborando un esquema metodológico para la evaluación del proceso de desarrollo industrial en el Segundo Decenio para el Desarrollo.

72. Con arreglo al Acuerdo de Cooperación suscrito entre la CEPAL/ILPES y la Junta de Cartagena se prestó colaboración en el análisis de los esquemas de desarrollo para la programación de la industria metal-mecánica en el Grupo Andino, y se está preparando un estudio sobre la industria de los fertilizantes en los países de la subregión andina.

73. Para el tercer período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (Santiago de Chile, abril y mayo de 1972) se está preparando un trabajo sobre transferencia de tecnología y otro sobre el comercio de manufacturas y semimanufacturas.

74. Para la reunión de la CECLA celebrada en Lima (18 al 22 de octubre de 1971) se preparó un trabajo sobre la transmisión de tecnología (E/CN.12/L.66).

75. Se colaboró con la ONUDI en la organización de los siguientes seminarios: Reunión sobre Consultoría de Administración de Empresas (Santiago de Chile, 5 al 9 de julio de 1971); Curso Práctico de Capacitación para Personal de Normalización (Santiago de Chile, 28 de setiembre al 1 de octubre de 1971); y, Seminario sobre Servicios Industriales (Santiago de Chile, 23 de noviembre al 2 de diciembre de 1971). Asimismo, se prestó colaboración y se participó activamente en la realización del Primer Congreso Metalúrgico de la Subregión Andina (Santiago de Chile, 15 al 22 de agosto de 1971), organizado por las asociaciones de industriales metalúrgicos de los países del Acuerdo de Cartagena.

#### Cooperación técnica

76. Un funcionario de planta está asesorando al Comité que se ha establecido para la realización de un estudio sobre la factibilidad de la explotación y exportación de carbones coquizables en un país latinoamericano. Este proyecto, de carácter multinacional, está patrocinado por la Corporación Andina de Fomento.

77. El asesor regional en industrias químicas asistió a la Reunión sobre Industrias Químicas, organizada por la Junta del Acuerdo de Cartagena, celebrada en Lima (5 al 11 de setiembre de 1971). Participa también en el estudio sobre la industria de los fertilizantes en los países de la Subregión Andina, realizado con arreglo al acuerdo de colaboración CEPAL/ILPES a la Junta de Cartagena. A solicitud del Gobierno de un país latinoamericano participó en la definición de proyectos químicos para la Subregión Andina.

78. El Grupo Asesor CEPAL/FAO/ONUDI en Industrias Forestales asesoró al Gobierno de un país latinoamericano sobre el uso de la madera en la construcción de viviendas. Ese mismo Grupo visitó los países de la Subregión Andina para complementar las informaciones sobre el estado de la industria del papel y la celulosa en esa Subregión y de los proyectos en curso, a fin de preparar un informe para la Junta del Acuerdo de Cartagena.

79. El asesor en aspectos de la oferta de la exportación de manufacturas colaboró en las actividades del Programa de Promoción de las Exportaciones (véanse párrafos 232 a 242).

80. En el período que abarca este informe se preparó para la imprenta el estudio sobre los ferrocarriles internacionales de Sudamérica y la integración económica regional (E/CN.12/914/Rev.1) 3/.

El desarrollo latinoamericano y la Conferencia Naciones Unidas/OCMI  
sobre el transporte internacional en contenedores

81. En este trabajo (E/CN.12/912/Rev.1) se examinan los diversos puntos del temario provisional de la Conferencia relativos a cuestiones aduaneras, el contrato de transporte combinado, los requisitos en materia de seguridad, la normalización de dimensiones y pesos, la inspección, prueba y certificación, la identificación y marcas, la documentación y la facilitación de algunos trámites aduaneros. Este documento fue sometido a la consideración de los Gobiernos de los países latinoamericanos a fin de ayudarles en su análisis de los asuntos administrativos, de los problemas técnicos y jurídicos en materia de transporte internacional en contenedores y en especial de las repercusiones económicas de las convenciones, propuestas y recomendaciones que se han hecho circular.

Otros trabajos

82. En las reuniones intersecretariales realizadas en julio en Ginebra se colaboró en los trabajos relacionados con la preparación de las Conferencias Naciones Unidas/OCMI sobre el transporte en contenedores, y en especial en la elaboración del plan y esquema del estudio sobre las consecuencias económicas del proyecto de convenio sobre el transporte internacional combinado de mercaderías, en particular para los países en desarrollo.

83. Se preparó un documento titulado "La estructura y flexibilidad de los sistemas de clasificación de documentación: una propuesta para América Latina" (CLADES/WG.1/L.13) en que se describe la necesidad de equilibrar dos objetivos, estructura y flexibilidad, al elaborar un sistema de clasificación de la documentación económica y social en América Latina. Este documento fue presentado al Tercer Congreso Regional sobre Documentación (Lima, 20 al 24 de setiembre de 1971) y a la Reunión sobre Técnicas Modernas de Documentación (Santiago de Chile, 27 al 30 de setiembre de 1971).

---

3/ Véase el resumen en Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 51º período de sesiones, Suplemento Nº 4 (E/5027), párrafos 91 a 99.

84. Se terminó la versión definitiva de los capítulos sobre los sectores industrial, forestal y de transporte, que forman parte del análisis socio-económico de la región de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) elaborado con arreglo al Convenio suscrito entre la CEPAL y el BID.
85. Se preparó una nota sobre el transporte en los problemas del medio ambiente y en el desarrollo de América Latina para el Seminario Regional Latinoamericano sobre los Problemas del Medio Ambiente Humano y el Desarrollo, celebrado en México D.F. (6 al 11 de setiembre de 1971).
86. Para la reunión de la CECLA celebrada en Lima (18 al 27 de octubre de 1971) se prepararon tres trabajos, uno sobre el transporte marítimo (E/CN.12/L.64), otro sobre el turismo (E/CN.12/L.69) y otro sobre seguros (E/CN.12/L.70).
87. Se participó en la VII Asamblea General Ordinaria de la ALAF realizada en Asunción (del 17 al 23 de octubre de 1971).
88. Se preparó una nota sobre los aspectos relativos al transporte y a las comunicaciones en relación con el Plan Mundial de Acción para la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo.
89. Entre los trabajos en curso puede mencionarse la colaboración en el documento que presentará la CEPAL al tercer período de sesiones de la Conferencia Mundial sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD). Con arreglo al acuerdo CEPAL/ILPES y la Junta del Acuerdo de Cartagena se están reuniendo antecedentes sobre el sistema de portagabarras tipo LASH que proyecta introducirse en la costa occidental de Sudamérica en 1972.
90. Se han examinado los documentos preparados por las Naciones Unidas y la CEPAL relativos a la evaluación de los progresos del transporte latinoamericano durante el Segundo Decenio del Desarrollo y actualmente se están ideando series estadísticas e indicadores apropiados para el sector transporte.

#### Cooperación técnica

91. A solicitud del Consejo Superior de Planificación Económica de un país centroamericano un funcionario de planta realizó una misión a ese país en mayo/junio de 1971 y elaboró un estudio sobre el transporte terrestre.
92. En julio y agosto de 1971 un funcionario del Programa participó, durante tres semanas, en una misión CEPAL/ILPES y del PNUD, en el Perú, a fin de colaborar con el organismo gubernamental de ese país encargado de la elaboración de un plan de desarrollo de la zona afectada por el sismo.

93. Tres funcionarios de la secretaría dictaron conferencias en un seminario sobre la planificación de los transportes organizada por el Ministerio de Obras Públicas y la Universidad Católica de Chile (3 de setiembre al 30 de noviembre de 1971).

#### DIVISION AGRICOLA CONJUNTA CEPAL/FAD

94. En el período que se examina se preparó un trabajo sobre la situación y perspectivas de la agricultura en América Latina, se continuó prestando colaboración a la Secretaría de la ALALC y a la Junta de Cartagena y se prestaron servicios de cooperación técnica a varios países de la región.

#### Situación y perspectivas de la agricultura en América Latina.

95. En este trabajo, que se publicará en el Estudio Económico de América Latina, 1971, se señalan los aspectos más relevantes de la situación agraria en América Latina. Se examinan a grandes rasgos la evolución que experimentó la agricultura en el decenio pasado, qué rubros de producción se desarrollaron satisfactoriamente y cuáles no, como asimismo cuáles fueron los países en que esta actividad alcanzó tasas adecuadas de crecimiento para satisfacer las necesidades de la población; se analiza la contribución de la agricultura al desarrollo de la economía regional, tanto desde el punto de vista de su capacidad para absorber productivamente el crecimiento vegetativo de su fuerza de trabajo como de su función básica para el funcionamiento de otras actividades económicas; más adelante se estudian las perspectivas y las distintas formas entre las cuales puede optar la agricultura en su evolución.

96. El tipo de desarrollo más adecuado para la agricultura latinoamericana dependerá en gran medida del ritmo de aumento que experimente la población agrícola. En la actualidad continúa creciendo en términos absolutos en la región en su conjunto, y por lo tanto en el futuro tendrá que continuar el proceso de expansión de la superficie explotada, y deberán aplicarse políticas de mecanización selectiva. Una vez que la población agrícola comience a decrecer podrán empezar a aplicarse técnicas sustitivas de la mano de obra. Como eso sólo está ocurriendo en algunos países, para el futuro habrá que formular políticas de desarrollo agropecuario que permitan lograr en forma racional la expansión de la frontera agrícola de modo de ampliar la base de sustentación física de su población agrícola.

### Otros trabajos

97. Se colaboró en la elaboración del temario provisional de la XII Conferencia Regional de la FAO para América Latina y se está preparando un trabajo sobre la situación y perspectivas de la agricultura en América Latina que será presentado a dicha Conferencia.

98. Para el Seminario sobre Políticas Arroceras celebrado en Cali, Colombia (10 al 14 de octubre de 1971) y auspiciado por el Centro Interamericano de Agricultura Tropical, se actualizó el estudio sobre la situación actual, problemas y perspectivas del comercio del arroz en los países de la ALALC (E/CN.12/857) y para la Reunión del Grupo Mixto Asesor de Carnes de la ALALC (Bogotá, 6 al 9 de octubre de 1971) se actualizó el estudio sobre la situación actual, problemas y perspectivas del comercio de la carne bovina en los países de la ALALC (E/CN.12/894).

99. Se colaboró con la FAO en la preparación de un capítulo que constituirá el aporte regional al Plan Mundial de Acción para la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo.

100. Entre los trabajos en curso cabe señalar el estudio sobre mecanización agrícola y empleo y sobre la reforma agraria chilena, en colaboración con ICIRA, que se incluirán en el estudio prospectivo de desarrollo agrícola para América del Sur (FAO). Prosiguiendo los estudios por productos para la Secretaría de la ALALC se está elaborando uno sobre los frijoles y otro sobre el plátano, y un tercero sobre los productos lácteos.

### Cooperación técnica

101. Se prestó colaboración con funcionarios de planta a la Junta del Acuerdo de Cartagena. Se colaboró con el Grupo Asesor de la FAO en Integración Económica Centroamericana (GAFICA) en la elaboración del Plan Perspectivo para el Desarrollo y la Integración de la Agricultura en Centroamérica (PACA), y se participó en el Seminario del BID sobre integración agrícola celebrado en Washington.

102. Atendiendo al pedido del Gobierno de un país latinoamericano se reunieron antecedentes para los trabajos de programación del PNUD en ese país.

103. Se visitaron varios países de América Latina conjuntamente con la misión de la FAO para el estudio prospectivo y en relación con los estudios por productos.

104. Atendiendo a la solicitud del Gobierno de un país latinoamericano se estudiaron los aspectos relativos al empleo agrícola, sobre lo cual se elaboró una nota preliminar.

## PROGRAMA DE RECURSOS NATURALES Y ENERGIA

105. Durante el período que se examina se preparó un documento sobre el medio ambiente humano y el desarrollo económico en América Latina y se prestaron servicios de cooperación técnica a varios países de la región.

### El medio ambiente humano y el desarrollo económico en América Latina

106. En este estudio (ST/ECLA/Conf.40/L.2), preparado con la colaboración del ILPES y de la Oficina Regional de la FAO, se hace un primer intento por presentar una visión de conjunto de los problemas del medio ambiente en América Latina, analizar sus causas principales, y explorar algunas líneas de acción. El documento se divide en cuatro secciones: desarrollo y medio ambiente en América Latina; aspectos económicos del análisis; la situación del medio ambiente en América Latina; el medio ambiente en la política nacional de desarrollo; y algunas consecuencias internacionales de los problemas del medio ambiente.

### Otros trabajos

107. Se preparó una nota sobre la experiencia latinoamericana, que se presentó a la Cuarta Conferencia Latinoamericana de Electrificación Rural realizada en Belo Horizonte, Brasil (23 al 29 de mayo de 1971).

108. Se terminaron los trabajos relativos a los recursos hidráulicos de El Salvador, Costa Rica y Guatemala (véase el párrafo 171).

109. Se preparó un trabajo titulado electrificación rural: la experiencia latinoamericana (E/CN.12/L.58) que se presentó al Seminario sobre electrificación rural (Nueva Delhi, 2 al 12 de diciembre de 1971).

110. Se elaboró un informe sobre la administración de aguas en la experiencia de la América Latina (E/CN.12/L.72) para el Seminario Interregional sobre problemas actuales relacionados con la administración de recursos hidráulicos (Nueva Delhi, 7 al 16 de diciembre de 1971).

111. Se elaboró un resumen sobre la organización del sistema de investigación operativa aplicada a modelos matemáticos de cuencas hidrográficas (CLADES/WG.1/L.16) que se presentó a la Reunión sobre Técnicas Modernas de Documentación (Santiago de Chile, 27 al 30 de setiembre de 1971).



112. Se colaboró con el ILPES en la preparación de las guías para la formulación de proyectos de abastecimiento de agua. Asimismo, como contribución al Curso de Planificación Regional organizado por el ILPES, un funcionario dictó clases sobre el aprovechamiento de los recursos hidráulicos y el desarrollo regional.

113. Entre los trabajos en curso del Programa cabe mencionar el estudio sobre la interconexión de sistemas eléctricos, la predicción de las necesidades de petróleo crudo en América Latina, los recursos hidráulicos del Paraguay, la minería en América Latina y sus perspectivas de desarrollo en el decenio 1971-1980, y los recursos petroleros y su utilización en América Latina.

#### Cooperación técnica

114. El asesor regional en hidrometeorología colaboró en la preparación de un atlas climatológico de América Latina y en la recopilación de informaciones para la elaboración del atlas meteorológico de América Latina.

115. El asesor regional en hidroelectricidad participó en la Conferencia de Electricidad Rural celebrada en Belo Horizonte (20 al 31 de mayo de 1971), auspiciada por el Instituto de Colonización y Reforma Agraria, Electrobras y el Ministerio de Minas y Energía del Estado de Minas Gerais. Atendiendo a una solicitud del Gobierno de un país del Caribe asesoró a la Comisión de Servicios Públicos en la preparación de un estudio sobre la factibilidad de las centrales hidroeléctricas de bombeo. Participó en una misión conjunta CEPAL/ILPES que prestó asesoramiento a la Comisión de Reconstrucción y Rehabilitación de un país latinoamericano en materias relacionadas con la programación eléctrica a corto plazo. A solicitud del Gobierno de un país centroamericano asesoró a las autoridades nacionales en relación con los recursos hidroeléctricos.

116. El asesor en aspectos jurídicos e institucionales del desarrollo de los recursos naturales asesoró a la Oficina de Planificación de un país en asuntos relacionados con la administración hidrológica. Participó en el Seminario sobre Legislación de Aguas en Centroamérica, realizado en El Salvador (2 al 11 de octubre de 1971) donde dictó varias charlas sobre materias de su especialidad. Además participó en la reunión de especialistas latinoamericanos en Derecho Agrario organizada por la FAO, que se realizó en Santiago de Chile (del 2 al 7 de agosto de 1971).

117. A solicitud del Gobierno de un país latinoamericano, el asesor en ingeniería sanitaria integró un grupo de expertos de las Naciones Unidas que estudió las soluciones viables a los problemas de acueductos y alcantarillas en las zonas afectadas por el movimiento sísmico de julio de 1971. En ese mismo país colaboró en el estudio integral de las cuencas hidrográficas y en

la organización y realización de un curso intensivo sobre planificación y control de obras y en la organización de un cursillo sobre desarrollo de recursos hídricos. Este mismo asesor dictó clases sobre los métodos PERT y CPM en el curso sobre Programación y Control de Obras sanitarias, auspiciado por la OMM (Santiago de Chile, del 26 de abril al 8 de mayo de 1971).

118. A solicitud del Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria (CEPIS) dictó charlas sobre la formulación de proyectos de abastecimiento de agua en el Seminario Internacional sobre Programación de Inversiones en el Sector Salud (Lima, 7 de junio al 2 de julio de 1971).

119. El asesor regional en riego y drenaje asistió al Congreso Internacional de Zonas Áridas realizado en Arica, Chile (del 22 al 30 de agosto de 1971), y al VI Congreso Latinoamericano de Riego y Drenaje realizado en Montevideo (1º al 26 de setiembre de 1971).

120. A solicitud del Gobierno de un país latinoamericano colaboró con el grupo de expertos de las Naciones Unidas (OCT/CEPAL y OMS/OPS) en el examen de las soluciones para la reparación de los daños sufridos por los acueductos de la zona afectada por el sismo de julio de 1971. En ese mismo país colaboró con una Comisión Técnica del Colegio de Ingenieros en el informe sobre las medidas de emergencia para el abastecimiento de agua de una ciudad.

121. A petición del Gobierno de un país centroamericano asesoró a las autoridades nacionales en lo relacionado con los recursos hidráulicos.

122. El asesor regional en el desarrollo de los recursos mineros asesoró al Gobierno de un país centroamericano en estudios relacionados con trabajos de su especialidad. A solicitud del Gobierno de un país latinoamericano asesoró a la Dirección de Geología del Ministerio de Minas e Hidrocarburos.

123. El asesor en hidroelectricidad y el asesor en hidrometeorología colaboraron en un país latinoamericano en la formación de un centro nacional para coordinar actividades hidrológicas.

124. Una misión compuesta por el asesor en hidroelectricidad, el asesor en hidrometeorología y el asesor en desarrollo de los recursos mineros colaboró con las autoridades de un país centroamericano en materias relacionadas con el riego, la prevención de crecidas y la energía hidroeléctrica.

125. En el período que abarca el presente informe la División preparó el Boletín Estadístico de América Latina, vol. VIII, Nos. 1 y 2. En colaboración con la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas organizó el grupo de trabajo sobre estadísticas de la distribución del ingreso, el consumo y la riqueza. Para esa reunión preparó dos trabajos, uno sobre las fuentes de información relativas a estadísticas de la distribución del ingreso y consumo en América Latina y otro sobre lineamientos para la utilización de las fuentes estadísticas en cálculos de la distribución del ingreso en América Latina.

Boletín Estadístico de América Latina, Vol. VIII, Nos. 1 y 2

126. Contiene estadísticas regionales y nacionales. Las estadísticas nacionales se refieren a la población, la agricultura y la ganadería, la minería, la manufactura, la construcción, la electricidad, los precios, el transporte y el comercio exterior. En el primer número de este volumen se examinan como tema especial las cuentas nacionales y en el segundo el comercio exterior y la minería.

Fuentes de información sobre estadísticas de la distribución  
del ingreso y consumo en América Latina

127. En este documento (ST/ECLA/Conf.42/L.4) se intenta presentar una información lo más completa posible sobre las fuentes estadísticas existentes en la región para cálculos de la distribución del ingreso y el consumo dando así a conocer las informaciones disponibles de esta índole y permitiendo la comparación de sus principales características.

128. Contiene principalmente una recopilación exhaustiva de todas las encuestas que fue posible conocer con información sobre ingresos y gastos familiares o de ingresos solamente realizadas desde 1950 hasta la fecha, y en especial sobre las realizadas en el decenio de 1960 y años más recientes y los censos de población de 1950, 1960 y los levantamientos censales de 1970 que incluyeron preguntas sobre ingresos y tabularon los resultados correspondientes.

129. El material estadístico incluido en el documento se presenta dividido en dos grandes categorías: una dedicada exclusivamente a las encuestas de hogares y otra que comprende todas las demás fuentes de datos.

Lineamientos sobre la utilización de las fuentes estadísticas  
en cálculos de distribución del ingreso en América Latina

130. En este documento (ST/ECLA/Conf.42/L.5) se examinan las principales fuentes de información disponible en la región para los cálculos de la distribución del ingreso y se evalúa su posible utilización para esos fines.

131. El examen de las fuentes se realiza con el propósito de considerar las posibilidades de recopilar la información que se requerirá para aplicar el proyectado Sistema Complementario de Estadísticas de la Distribución del Ingreso, el Consumo y la Riqueza y poder apreciar el orden de prioridad o etapas en que se podrían desarrollar los distintos aspectos del mismo.

Otros trabajos

132. Se prepararon los documentos "América Latina: estadísticas de la industria metal-mecánica" (E/CN.12/L.63) y "América Latina: principales indicadores derivados de los censos y encuestas industriales" (E/CN.12/L.45/Add.1).

133. Están en curso los siguientes proyectos: promoción de estadísticas de población, estudios sobre las industrias dinámicas y el Boletín Estadístico de América Latina, Vol. IX.

Cooperación técnica

134. A pedido del Gobierno de un país latinoamericano, el asesor en muestreo colaboró con el organismo encargado de la estadística y los censos en la determinación de la muestra nacional de hogares y en la del marco muestral para el censo económico de 1973.

135. A solicitud del Gobierno visitó un país del Caribe para cooperar con la oficina de estadística en la elaboración de una encuesta demográfica por muestreo. Visitó asimismo otro país del Caribe para colaborar con el instituto de estadística en relación con los censos por muestreo de población y vivienda de 1971.

136. Colaboró con las autoridades del organismo encargado de la estadística y censos de un país centroamericano en la elaboración de una encuesta por muestreo de hogares.

137. Atendiendo a la solicitud del Gobierno de un país latinoamericano cooperó con el instituto de estadística en la preparación del plan de trabajo para el diseño de una muestra continua de hogares familiares de propósitos múltiples.

138. Un funcionario de planta visitó un país latinoamericano para examinar con funcionarios del Banco Central temas relacionados con las cuentas nacionales.

139. Durante este período se revisó para la imprenta el documento sobre proyecciones macroeconómicas para América Latina en el decenio de 1970 4/. Asimismo se prestaron servicios de cooperación técnica a varios países de la región.

140. Se preparó un trabajo sobre modelos analíticos para el estudio de la desigualdad en la distribución del ingreso; otro relativo a las consideraciones sobre criterios y métodos de evaluación; y, una lista general de indicadores económicos y sociales.

141. Entre los trabajos en curso cabe mencionar el análisis técnico de algunos planes nacionales de desarrollo para obtener informaciones que permitan efectuar comparaciones y destacar sus aspectos conceptuales; un esquema de proyecciones económicas con aplicación a Jamaica; el estudio de la información básica para las proyecciones, y un estudio sobre opciones en la identificación de los países de menor desarrollo relativo.

142. Se preparó una nueva versión del cuadro sistemático de indicadores del desarrollo.

#### Cooperación técnica

143. Un funcionario de planta colaboró con el ILPES en una misión de asesoramiento sobre planificación a corto plazo en un país de Centroamérica.

---

4/ Véase el resumen en Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social: 51º período de sesiones, Suplemento N° 4 (E/5027), párrafos 168 a 174).

144. Durante el período a que se refiere este informe esta Unidad colaboró principalmente con el Programa de Promoción de las Exportaciones. Asimismo se prestaron servicios de cooperación técnica con asesores regionales a varios países latinoamericanos.

145. Para la Reunión de Expertos sobre Formulación y Ejecución de Estrategias para la Exportación de Manufacturas, celebrada en Santiago de Chile (26 de julio al 3 de agosto de 1971) se preparó un trabajo sobre los aspectos institucionales de la exportación de manufacturas latinoamericanas (ST/ECLA/Conf.37/L.12) y otro sobre las estructuras institucionales de la integración latinoamericana y la exportación de manufacturas (ST/ECLA/Conf.37/L.23). (Véanse asimismo los párrafos 232 a 242.)

146. Se preparó una nota sobre las computadoras en la administración pública de América Latina (E/CN.12/L.62) para el Seminario Interregional de las Naciones Unidas sobre el procesamiento electrónico de datos en la administración pública realizado en Bratislava (22 al 30 de noviembre de 1971).

147. Se colaboró con el Programa de Recursos Naturales y Energía en la elaboración de un informe sobre la organización del sistema de investigación operativa aplicada a modelos matemáticos de cuencas hidrográficas (CLADES/WG.1/L.16) presentado a la Reunión sobre Técnicas Modernas de Documentación, realizada en Santiago de Chile (27 al 30 de setiembre de 1971).

148. Se prestó cooperación al ILPES en la elaboración del proyecto de programa regional conjunto Sede-CEPAL-ILPES sobre administración para el desarrollo.

#### Cooperación técnica

149. El asesor principal en administración pública integró una misión interdisciplinaria en que colaboraron la División de Desarrollo Industrial y la División de Política Comercial que asesoró al Instituto Mexicano de Comercio Exterior en materias relacionadas con las exportaciones de manufacturas y semimanufacturas. Asimismo participó en otra misión a un país centroamericano que asesoró a la Junta de Planificación Económica en asuntos relacionados con la organización del sector externo.

150. Participó en una misión conjunta CEPAL/ILPES que asesoró al Gobierno de un país latinoamericano en trabajos relacionados con el plan de mediano plazo concerniente a la zona afectada por el sismo.

151. A solicitud del Gobierno del Brasil, colaboró en el Seminario sobre las estrategias de exportación en Brasil, realizado en Río de Janeiro (20 al 28 de octubre de 1971).

152. El asesor en administración pública dictó clases sobre la utilización de técnicas modernas en la administración de gobiernos locales en el Curso de administración local organizado por el Instituto Superior de Administración Pública, y realizado en Cochabamba, Bolivia (2 al 12 de noviembre de 1971).

153. El experto asociado en administración pública preparó material didáctico para el Seminario sobre Conceptos, Metodología y Administración de Análisis Gubernamental realizado en México (21 de julio al 15 de agosto de 1971).

#### CENTRO LATINOAMERICANO DE DOCUMENTACION ECONOMICA Y SOCIAL (CLADES)

154. Durante el período que abarca el presente informe se colocó la primera piedra del edificio en que funcionará el CLADES, cuyo edificio y equipo se financian con una donación de 500 000 dólares del Gobierno de los Países Bajos. No obstante estar en etapa de organización preparó trabajos relacionados con el uso de descriptores y tesauros y la biblioteca de referencia del Centro, que fueron presentados a la Reunión sobre Técnicas Modernas de Documentación (Santiago de Chile, 27 al 30 de setiembre de 1971) organizada por el CLADES. Se prepararon también otros trabajos vinculados con las materias básicas del Centro.

155. Durante el período que se examina la Subsede prestó atención preferente al análisis de la evolución económica de los países centroamericanos, Panamá y México; a la continuación y terminación de estudios sobre diversos aspectos del desarrollo económico y social de México y de la integración económica centroamericana; a la colaboración con los organismos regionales de integración en sus esfuerzos por superar la crisis del Mercado Común Centroamericano; a la supervisión sustantiva de la asistencia técnica que proporcionan los expertos regionales de las Naciones Unidas para Centroamérica, y a la colaboración con los Representantes del PNLD en Centroamérica, Panamá y México para la formulación de los programas nacionales de cooperación técnica. Como en años anteriores, se mantuvo estrecha colaboración con la SIECA, el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y las demás instituciones regionales.

#### Estudio económico de América Latina

156. Se elaboraron los capítulos respectivos sobre la evolución de las economías de México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá en el año de 1970, así como notas sectoriales sobre el desarrollo de la agricultura, la industria, la energía eléctrica y los transportes en el área, para su incorporación en el Estudio Económico de América Latina, correspondiente a dicho año.

#### Política industrial de México

157. Con la colaboración de Nacional Financiera de México y del ILPES se preparó un estudio sobre la política industrial de México (CEPAL/MEX/71/11) en que se analizan el papel que ha desempeñado el sector industrial en la evolución de la economía mexicana, los instrumentos de la política industrial y la forma como han sido utilizados; se determinan las características de algunos de los problemas más importantes del sector y se señalan las pautas de una posible estrategia futura para el desarrollo del sector manufacturero.

#### Ganadería en México

158. Se completó la versión preliminar del estudio sobre la ganadería en México (CEPAL/MEX/72/3). En él se analiza el funcionamiento de la industria de carne bovina y, en particular, se identifican los factores que inciden sobre la oferta en las esferas de producción y distribución. Se examinan las características productivas en las más importantes zonas ganaderas del país y las condiciones y métodos de comercialización aplicados; también se indican posibles directrices económicas para contribuir a un crecimiento más acelerado del sector. Se incluyen además análisis sobre demanda, sacrificio y precios, así como sobre condiciones ecológicas y la participación de la ganadería bovina en el crecimiento del sector agropecuario y de la economía en general.



## Desarrollo regional de México

159. Se terminó una monografía sobre el desarrollo regional de la economía mexicana (CEPAL/MEX/71/20). En ella se analiza el origen y las consecuencias del desarrollo regional. Para hacer una comparación del crecimiento regional de diversos países latinoamericanos, se ampliará este estudio a un proyecto de investigación más profundo, que se llevará a cabo en 1972, y para el que se contará con la colaboración del Gobierno de México, del PNUD y del ILPES.

## Estadística

160. Se recopilaron y elaboraron estadísticas globales y sectoriales para el Boletín Económico, el Boletín Estadístico y el Estudio Económico de América Latina de 1971. También se revisó y actualizó la información económica existente sobre México, Centroamérica y Panamá para las investigaciones que se terminaron o estuvieron en marcha durante el año. Se avanzó en el traspaso de los datos acumulados en tarjetas y cintas magnéticas.

## Reestructuración del Mercado Común Centroamericano

161. Se preparó un documento que contiene lineamientos sobre la reestructuración del Mercado Común Centroamericano (CEPAL/MEX/71/15). Este trabajo fue presentado a una reunión interinstitucional de organismos vinculados con la integración económica centroamericana (San José, Costa Rica, 10 al 14 de mayo de 1971). Asimismo, se hicieron comentarios sobre trabajos presentados por el Consejo Monetario Centroamericano y por la SIECA sobre este mismo tema.

## Unión aduanera centroamericana

162. Se preparó un extracto corregido de algunos capítulos del estudio preliminar sobre unión aduanera elaborado en 1970. Se señalan definiciones, requisitos, elementos y características de una unión aduanera para Centroamérica. También se colaboró con un experto regional de la UNCTAD, en la preparación de un trabajo en que se analiza la estructura y la importancia relativa del comercio regional (CEPAL/MEX/71/8).

## Perfeccionamiento del Mercado Común Centroamericano

163. Se cooperó con un experto regional de la UNCTAD en la elaboración de un trabajo relativo a la conversión del arancel externo común centroamericano con base en la Nomenclatura de Bruselas (CEPAL/MEX/71/21; TAO/LAT/114). Este documento proporciona información para los estudios sobre modificación de la nomenclatura arancelaria vigente y revisión de la tarifa común de Centroamérica.

## Mercado de trabajo en Centroamérica

164. Se concluyó un estudio (OEPAL/MEX/71/12) sobre el empleo y la juventud en el Istmo Centroamericano, en el que se examinan la evolución y las características de la población activa joven (10 a 24 años de edad) y el comportamiento de la demanda de empleo en los diversos sectores y se indican los efectos dinámicos que el mejoramiento de la educación y la movilidad geográfica sectorial tienen en el mercado de trabajo de la región. Se agregan algunas recomendaciones en materia de empleo juvenil.

## Aspectos sociales del desarrollo rural

165. Se completó la versión preliminar de un estudio sobre las características del uso y distribución de la tierra en Costa Rica (3TT/6). El trabajo trata de determinar el papel que ha desempeñado la agricultura en el desarrollo económico del país tanto en relación con las exportaciones como con la producción para el consumo interno. También analiza las características de la población agrícola en cuanto a disponibilidad de mano de obra, movilidad y productividad; la estructura y formas de la propiedad, así como sus relaciones con la utilización de los recursos, la productividad y la absorción de mano de obra; la legislación agraria y las actividades y realizaciones del organismo nacional de reforma agraria; los servicios directamente vinculados con el desarrollo rural; finalmente incluye medidas y sugerencias para solucionar problemas de tenencia de la tierra y para un más rápido desarrollo del sector agropecuario.

## Transportes en el Mercado Común Centroamericano

166. Se terminó un estudio sobre medios de transporte optativos en Centroamérica (E/CN.12/CCE/SC.3/30). En el trabajo se señala la movilización más eficiente de los productos destinados al comercio regional, desde el punto de vista de cada medio de transporte; se incluyen proyecciones a 1975 de las mercancías intercambiadas en Centroamérica, para determinar la utilización futura de dichos medios, las necesidades de los mismos y los costos y resultados de cada uno de ellos conforme a varias alternativas de movilización; y se examinan también las posibilidades de desarrollar medios de transporte optativos y complementarios del sistema de carreteras que sirven al Mercado Común.

## Costos de la electricidad en el Istmo Centroamericano

167. Se colaboró con un experto de la OCT en la preparación de un manual para la estimación de costos de proyectos hidroeléctricos, que se consideran como una guía de utilidad para los estudios de prefactibilidad de proyectos hidroeléctricos a nivel nacional y regional (E/CN.12/CCE/SC.5/GRIE/II/2).

## Normalización de materiales y equipos eléctricos

168. Se orientaron las actividades y estudios realizados por el experto centroamericano en normas eléctricas, especialmente en lo que se refiere a: norma de trabajo sobre especificaciones para postes de concreto (CRNE-13B), norma sobre equipo de regulación de voltaje para sistemas de distribución (CRNE-14), criterios de diseño eléctrico para redes de subtransmisión de energía (CRNE-15), criterios de diseño mecánico para redes de subtransmisión y transmisión (CRNE-16). Se colaboró con un experto de la OCT en la preparación del estudio sobre la posibilidad de compra conjunta de materiales y equipo para sistemas eléctricos (CCE/SC.5/CRNE/VII/4). Estos estudios y el informe de la secretaría sobre las labores realizadas durante el año fueron examinados y aprobados por el Comité Regional de Normas Eléctricas (CRNE) en su séptima reunión celebrada en Panamá del 23 al 27 de setiembre de 1971.

## Codificación de materiales y equipos eléctricos

169. Se elaboraron documentos que amplían y modifican la codificación de materiales y equipos para las empresas eléctricas del Istmo Centroamericano (CRNE/ETC/IV/2). Fueron aprobados en la cuarta reunión del Grupo de Trabajo sobre Codificación del CRNE, celebrada en Panamá del 20 al 22 de setiembre.

## Evolución del sector eléctrico en el Istmo Centroamericano

170. Se terminó el documento sobre estadísticas de energía eléctrica del Istmo Centroamericano, correspondiente al año de 1969 (E/CN.12/CCE/SC.5/81). También se elaboraron dos documentos en los que se reseñan las principales realizaciones logradas por los organismos, instituciones y empresas de desarrollo y regulación eléctrica, durante el segundo semestre de 1970 y el primero de 1971, en materia de control, planificación e inversión del sector eléctrico (CEPAL/MEX/71/6 y CEPAL/MEX/71/7A).

## Recursos hidráulicos

171. Se colaboró con un experto de la OCT en la elaboración de los documentos relativos a los recursos hidráulicos de El Salvador, Costa Rica y Guatemala (E/CN.12/CCE/SC.5/70; E/CN.12/CCE/SC.5/71; y E/CN.12/CCE/SC.5/72). Estos comprenden una evaluación de los usos actuales y futuros del agua, y de los problemas que esos usos plantean, así como un análisis de los aspectos económico-financieros, legales e institucionales. Se efectuaron dos reuniones de Grupos Nacionales de Trabajo sobre Recursos Hidráulicos. Una en El Salvador (27 y 28 de julio) y otra en Costa Rica (29 y 30 de julio), durante las cuales se analizaron los trabajos antes mencionados.

172. Atendiendo a una solicitud del Gobierno de Guatemala al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) un experto de la OCT preparó un proyecto para llevar a cabo una serie de estudios sobre agua subterránea en distintas zonas de Guatemala. También el experto colaboró con los países del área sobre la posible puesta en marcha de una segunda fase del Proyecto Hidrometeorológico Centroamericano, con base en los lineamientos y recomendaciones derivadas del programa sobre recursos hidráulicos de la CEPAL.

#### Recursos energéticos

173. Se cooperó con un experto de la OCT en la elaboración de un documento que contiene las series estadísticas de 1950 a 1970 sobre consumo de energía en la región que incluye los energéticos comerciales (derivados del petróleo y electricidad) y los no comerciales (leña, bagazo de caña, etc.). (E/CN.12/CCE/SC.5/32.) Este trabajo y un documento informativo (CEPAL/MEX/71/12) en el que se hizo una evaluación provisional del sector energético como una colaboración a la SIECA, servirán de base a un estudio sobre el sector energético en el Istmo Centroamericano que incluirá una evaluación del mercado nacional y regional, la oferta potencial de los recursos, posibilidades de su desarrollo futuro y recomendaciones sobre lineamientos de política.

#### Otros trabajos

174. Entre los trabajos en curso se destacan: el financiamiento del desarrollo en Centroamérica; los países de menor desarrollo relativo y la III UNCTAD; la evaluación de los recursos hidráulicos del Istmo Centroamericano; las tarifas y servicios en las terminales portuarias del Istmo Centroamericano; y el Canal de Panamá y su significación en la economía norteamericana y en la panameña, materia sobre la cual se terminó un estudio preliminar y parcial en 1971 (CEPAL/MEX/71/29/Add.1), que abarca la estimación de los beneficios económicos que reciben los usuarios del Canal de Panamá, incluido un análisis de productos, costos, rutas alternativas, tamaño y tipo de barcos, costo de operación de barcos y peaje efectivo, etc.

#### Cooperación técnica

175. Tres funcionarios de la Subsede asesoraron al Ministerio de Industria y Comercio de Costa Rica en materia de política industrial, productos derivados del petróleo y corporación de inversiones.

176. Dos funcionarios de la Subsede asesoraron al Instituto Nacional Agrario de Honduras en la elaboración de los proyectos de desarrollo agropecuario que se incorporarían al plan sexenal de inversiones.

177. Dos funcionarios de la Subsele asesoraron al Consejo Nacional de Planificación Económica de El Salvador en la preparación de un plan de desarrollo comunal y de un programa nacional de asistencia técnica en planificación económica.
178. Un funcionario de la Subsele asesoró al Ministerio de Relaciones Exteriores de Panamá en aspectos técnicos sobre las repercusiones de la construcción de un canal al nivel del mar.
179. Dos funcionarios de la Subsele asesoraron a la Secretaría de la Presidencia de México en la formulación de solicitudes de asistencia técnica al PNUD, entre las que destacan el estudio del desarrollo económico por regiones geográficas y el establecimiento de un sistema nacional de información económica y social.
180. Varios funcionarios de la Subsele colaboraron con los Representantes Residentes del PNUD para México, Centroamérica y Panamá en la elaboración de los programas nacionales de asistencia técnica de las Naciones Unidas. Se prepararon comentarios sobre la economía de Honduras y se distribuyeron unas versiones preliminares sobre información sectorial para Guatemala y El Salvador.
181. El asesor regional en programación industrial (ONUDI), asignado a la Subsele, asesoró al Consejo Superior de Planificación de Honduras en la preparación del diagnóstico del sector industrial y en la elaboración de los lineamientos del plan de desarrollo industrial; a las Oficinas de Planificación de Panamá, Nicaragua y Guatemala en asuntos específicos de programación industrial, así como a la de El Salvador en la formulación del plan de trabajo para el programa de desarrollo industrial 1973-1977. También proporcionó asistencia técnica a la SIECA en materia industrial del estudio de las perspectivas del desarrollo económico y social de Centroamérica en el próximo decenio, al GAFICA en los problemas regionales de carácter agroindustrial, y al BCIE en proyectos específicos manufactureros.
182. El experto regional en puertos y navegación (UNCTAD), asignado a la Subsele, asesoró en el desarrollo de sus programas a la Asociación Centroamericana de Armadores, a la Asociación de Usuarios del Transporte Marítimo del Istmo Centroamericano, al Consejo Nacional de Usuarios del Transporte para el Comercio Exterior de México, y a la Comisión Centroamericana de Autoridades Portuarias. De igual manera, proporcionó asistencia técnica a la SIECA y al BCIE, así como a cada una de las autoridades portuarias y empresas navieras de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica. También asesoró al Ministerio de Industria y Comercio de Panamá para constituir una comisión nacional de puertos y navegación. Este mismo experto prestó su cooperación a la Oficina de Planificación de Chile en lo que se refiere a una evaluación técnica y posibles soluciones de los daños causados en las instalaciones portuarias por los fenómenos sísmicos ocurridos en 1971.

183. El experto regional en desarrollo eléctrico (OCT), asignado a la Subsele, asesoró a la Empresa Nacional de Luz y Fuerza de Nicaragua y al Instituto Costarricense de Electricidad en el proyecto de intercambio de energía entre los dos sistemas centrales eléctricos; y al Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación de Panamá en el proyecto de contrato con la Compañía Panameña de Fuerza y Luz. También colaboró con el Departamento de Servicios Públicos del Banco Mundial en relación al proyecto de interconexión eléctrica de Honduras-Nicaragua y de Nicaragua-Costa Rica; y con el Programa Centroamericano de Normalización Eléctrica.

184. El experto regional en aspectos técnicos del sector eléctrico (OCT), asignado a la Subsele, asesoró a las instituciones de electrificación y a los organismos reguladores de la industria eléctrica en el programa regional de normalización eléctrica, especialmente en lo que se refiere a normas de diseño y codificación de materiales.

185. El experto regional en usos múltiples del agua (OCT), asignado a la Subsele, asesoró al Instituto Geográfico Nacional de Guatemala en la preparación de una solicitud al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre un estudio de las aguas subterráneas en el Valle de Guatemala; y a los seis gobiernos del Istmo Centroamericano sobre la puesta en marcha de la segunda fase del Proyecto Hidrometeorológico Centroamericano (PNJD/CMM).

186. El experto regional en recursos energéticos (OCT), asignado a la Subsele, asesoró a la SIECA en la revisión de un estudio sobre precios del petróleo y sus derivados en Centroamérica; y al Ministerio de Industria y Comercio de Costa Rica en un estudio sobre la producción y la distribución de los derivados del petróleo.

187. El experto regional en desarrollo económico (OCT), asignado a la Subsele, asesoró a los gobiernos de Honduras y de El Salvador en el estudio sobre la situación económica de cada uno de esos países en 1970; y al Programa Centroamericano del Mercado de Capitales sobre diversos aspectos de la movilización de recursos.

188. El experto regional en programación presupuestaria (OCT), asignado a la SIECA, asesoró en la implantación del sistema de presupuesto por programas o en la reestructuración administrativa en Guatemala (Dirección Técnica del Presupuesto, Municipalidad Central, Instituto de Comercialización Agrícola), en El Salvador (Ministerios de Hacienda y de Transportes) y en Costa Rica (Junta de Defensa del Tabaco). También colaboró con el Consejo Superior de Planificación de El Salvador en los preparativos de la formulación del plan nacional de desarrollo para 1973-1977.

189. El experto regional en política fiscal (OCT), asignado a la SIECA, asesoró a los gobiernos y al Consejo Monetario Centroamericano en diversos problemas de carácter tributario y sus incidencias en las transacciones comerciales intrarregionales, y a la SIECA en aspectos fiscales de la normalización del Mercado Común Centroamericano, especialmente en lo que se refiere a impuestos internos sobre la producción, distribución, ventas y consumo de mercancías, así como su administración regional.

190. Los expertos regionales en programación y desarrollo industrial (ONUDI), asignados a la SIECA, asesoraron a este organismo en materia de industria farmacéutica, ensamble, textil, productos derivados del petróleo; y a la Municipalidad de Guatemala sobre un plan de promoción de parques industriales. También han participado en los trabajos para el análisis e inventario regional de proyectos industriales en Centroamérica, la revisión de los convenios de integración industrial, y las posibilidades de empresas multinacionales.

191. Funcionarios de la Subsede, y los dos expertos regionales en asuntos eléctricos proporcionados por la OCT supervisaron, a solicitud de los organismos nacionales de electrificación y de regulación de la industria eléctrica en el Istmo Centroamericano y durante los primeros cuatro meses de 1971, las labores del experto en normas eléctricas que, contratado directamente por los mencionados organismos, tiene a su cargo la responsabilidad del programa regional de normalización.

#### OFICINA DE WASHINGTON

192. La Oficina de Washington continuó proveyendo a la secretaría de material informativo para uso de las divisiones técnicas en su trabajo de investigación.

193. Se proporcionó información y documentación sobre las actividades de la Comisión respondiendo a gran número de solicitudes de organizaciones internacionales y regionales, de diversas dependencias del Gobierno de los Estados Unidos y de universidades, fundaciones de investigación y otras entidades privadas de este país.

194. La Oficina de Washington representó a la secretaría en numerosas reuniones y cumplió funciones de enlace con actividades del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), de la Organización de los Estados Americanos (OEA), del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP) y del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola (CIDA). Además representó a la CEPAL en las reuniones periódicas en que el CIAP examina la situación de los países.

195. A partir de 1971 esta Oficina representa conjuntamente a la CEPAL y al Instituto y cuenta con la colaboración permanente de funcionarios del ILPES. Se adoptó esta medida para dar mayor participación a esta Oficina en las reuniones del CIAP y profundizar las investigaciones sobre balance de pagos, inversiones extranjeras y otras materias afines sobre las cuales hay gran abundancia de informaciones en esa ciudad.

#### OFICINA DE RIO DE JANEIRO

196. Esta Oficina siguió colaborando con funcionarios del Gobierno del Brasil en actividades de investigación y asesoramiento. Se está trabajando en un análisis del sistema de planeamiento estadual en el Brasil, con el objeto de describir, evaluar y proponer modificaciones al sistema y al proceso de planeamiento estadual aplicado en el Brasil, sobre la base del estudio de un número reducido de estados. Además se está trabajando en un estudio sobre la productividad y salarios industriales en el ámbito regional, en el que se examinarán los cambios en la productividad industrial en cada estado y la medida en que esos cambios se explican por la transferencia de mano de obra o por innovaciones tecnológicas. Este estudio abarcará el período comprendido entre 1966 y 1969.

#### OFICINA DE MONTEVIDEO

197. Esta Oficina, que representa a la CEPAL ante los órganos de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) ha continuado participando en las reuniones y estudios de esta Asociación, sobre todo en las actividades del Comité Ejecutivo Permanente y de la Conferencia de las Partes Contratantes. Cumplió también sus funciones de coordinación y enlace entre las secretarías de la CEPAL y de la ALALC y asistió a las delegaciones de los países miembros en el estudio de problemas técnicos.

198. En el curso del período considerado, una de las tareas más importantes consistió en colaborar en el examen del cumplimiento del Plan de Acción de la ALALC en lo que se refiere a la recopilación de informaciones actualizadas, tendientes a facilitar a las Partes Contratantes la tarea de determinar los sectores de mayor importancia zonal.

#### Reuniones sectoriales

199. La Oficina participó en las reuniones de empresarios de las siguientes ramas industriales: de fabricantes de artículos cerámicos, industria del plástico, de juguetes no plásticos, de maquinaria agrícola, de bebidas alcohólicas, de la industria química, de la industria químico-farmacéutica, y de la industria naval.



## Estudios de la Secretaría de la ALALC sobre sectores industriales

200. Se hizo la revisión crítica de los siguientes trabajos presentados este año por la Secretaría: la industria de la maquinaria textil en la ALALC, las bases para el estudio de la evolución del transporte marítimo zonal y la utilización de contenedores, los estudios previos a la determinación de las bases para una política industrial zonal: las políticas de desarrollo industrial de las Partes Contratantes y los criterios básicos para la identificación de sectores industriales de mayor importancia zonal.

### Otros trabajos

201. Continúa la recopilación de informaciones sobre el desarrollo de las exportaciones de manufacturas en varios países de la ALALC a fin de evaluar en qué medida las preferencias comerciales zonales han favorecido la diversificación del comercio entre las Partes Contratantes. Asimismo continúan reuniéndose estadísticas que permitan apreciar la marcha de los acuerdos de complementación vigentes.

202. Se efectuaron gestiones ante los Representantes Residentes para modificar el enfoque del proyecto sobre restricciones no arancelarias.

203. La Oficina participó en las reuniones de carácter técnico que a continuación se indican: reunión de expertos en impuestos tipo valor agregado, tercera reunión de directores de tributación interna, primera reunión de expertos gubernamentales en restricciones no arancelarias.

### Cooperación técnica

204. Un funcionario de planta asistió a la Novena Reunión de la Comisión Asesora de Estadística de la ALALC y cooperó en los trabajos de análisis y actualización del sistema de estadísticas de comercio exterior de la Asociación. Otro funcionario dirigió un seminario sobre la integración económica en América Latina auspiciado por el Centro Interamericano de Comercialización (CICOM).

205. Durante este período la Oficina continuó colaborando con los gobiernos de la subregión en el examen de los problemas que van surgiendo a medida que los países del Caribe intensifican su cooperación económica y de las connotaciones sociales que tienen esos problemas; continuó colaborándose en la preparación de aranceles externos comunes y en los estudios tendientes a ampliar la participación en el proceso de liberalización del comercio subregional.

#### Transporte

206. Se revisó la versión preliminar y se actualizaron las estadísticas esenciales relacionadas con el estudio sobre el transporte marítimo en la Cuenca del Caribe. Las conclusiones de este estudio servirían de base para recomendaciones sobre la acción futura en materia de transporte marítimo. En relación con el inventario de proyectos de infraestructura de transporte BID/CEPAL se preparó un esquema provisional de los estudios de transporte que podrían complementar el inventario y las estadísticas de comercio relativas a los países incluidos en el inventario (ECLA/POS.71/9). Se elaboró además una breve nota analítica sobre los problemas a que daría lugar la adopción de políticas o posiciones comunes en la subregión como contribución a la Conferencia Naciones Unidas/CCMI sobre el transporte internacional en contenedores.

#### Otros trabajos

207. Se prepararon las siguientes notas: armonización de los incentivos fiscales para la industria (ECLA/POS.71/5); funcionamiento y organización de la corporación de fomento de San Vicente (ECLA/POS.71/7); fiscalización local de la empresa privada y tratamiento tributario del interés (ECLA/POS.71/8); proyecto de ley bancaria para los Estados Asociados y Montserrat (ECLA/POS.71/15); consideraciones sobre la política comercial de los países del Caribe de habla inglesa (ECLA/POS.71/11).

208. Se elaboró una clave estadística para efectuar la conversión del código arancelario del MCOO (basado en la NAB) al de la CUCI (versión original), para el cual se utilizaron los productos contenidos en la clasificación de las estadísticas comerciales de Santa Lucía (ECLA/POS.71/6).

209. Se prepararon dos notas, una sobre las actividades de la Comisión Económica en el Caribe (ECLA/POS.71/16) y otra sobre algunos problemas especiales de desarrollo en el Caribe (ECLA/POS.71/17) para el seminario sobre técnicas y procedimientos empleados por la Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, organizado por el Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas (Barbados, 22 de noviembre al 3 de diciembre de 1971).

210. Un funcionario de planta asistió a la sexta reunión del Consejo del MCOO (Santa Lucía, 6 al 10 de diciembre de 1971).

211. Se está preparando una nota sobre la armonización de las políticas financiera y bancaria en los territorios del Caribe Oriental. Se está recopilando material básico para las proyecciones económicas correspondientes a cuatro países del Caribe. Se está preparando un trabajo sobre los problemas estadísticos en los Estados Asociados de las Indias Occidentales, y una estimación de lo que costaría obtener en forma regular un listado de las estadísticas de comercio exterior.

212. Se está elaborando un programa de trabajo para la formación de las personas encargadas de la capacitación en asuntos relacionados con el gobierno local.

#### Cooperación técnica

213. El asesor en desarrollo de la comunidad prestó servicios de asesoramiento a los países de la subregión que abarcaron un amplio campo e incluyeron la programación del desarrollo de la comunidad, los programas y políticas relacionados con la juventud, el desarrollo rural, el desarrollo de los recursos humanos y la planificación del sector social.

214. El asesor colaboró asimismo con la UNICEF en la preparación de un proyecto relacionado con el perfeccionamiento de la juventud en el Caribe Oriental y en Jamaica, y en otro vinculado con el abastecimiento del agua en Dominica. Participó en la elaboración de un proyecto en que se solicitaba la ayuda del programa mundial de alimentos para un programa de alimentación escolar en Surinam.

215. Otro aspecto de las misiones cumplidas por el asesor estuvo relacionado con la colaboración para poner en práctica varias proposiciones formuladas en el Seminario Regional sobre Servicios Centrales para los Gobiernos Locales en el Caribe realizado en 1971.

216. El asesor en transporte marítimo colaboró con la Corporación de Transporte Marítimo de las Indias Occidentales y con la Secretaría Regional de la Comunidad del Caribe en el examen sobre la futura utilización de la flota de dicha Corporación, incluido en el análisis de las medidas para la reorganización del Servicio de Transporte Marítimo de las Indias Occidentales (ECLA/POS.71/14).

217. A solicitud del Gobierno de un país de la subregión preparó un estudio de previabilidad en que se examinó la posibilidad de establecer un servicio de transporte para el comercio de alimentos y hortalizas (ECLA/POS.71/10). Asesoró también al subcomité jurídico creado para elaborar los estatutos del Consejo Regional de Transporte Marítimo y a la Corporación de Transporte Marítimo de las Indias Occidentales. Colaboró con la Secretaría de la Comunidad del Caribe en el establecimiento de mecanismos para celebrar consultas con la Asociación de Transporte Marítimo de las Indias Occidentales.

218. Asistió a la reunión de funcionarios a cargo del transporte marítimo regional (Georgetown, Guyana, 12 y 13 de noviembre de 1971).

219. El asesor regional en desarrollo económico colaboró en el análisis del funcionamiento de la Junta de Desarrollo de un país del Caribe y asesoró al organismo de desarrollo regional sobre aspectos técnicos relacionados con las instituciones que lo reemplazarían. A solicitud del Gobierno de un país de la subregión asesoró al departamento de planificación en la formulación del plan quinquenal 1971-1975. Atendiendo a una solicitud de la Secretaría Regional de la Comunidad del Caribe prestó asesoramiento sobre algunos aspectos técnicos de la armonización de incentivos fiscales en los países del Caribe. A petición del Gobierno de otro país del Caribe prestó asesoramiento en relación con las encuestas sobre establecimientos que deberían efectuarse para determinar el aporte al valor agregado local.

220. Participó en la novena reunión del Consejo de Ministros de la CARIFTA (Georgetown, Guyana, 6 y 7 de octubre de 1971) y asimismo en la reunión del grupo de armonización de incentivos del Mercado Común del Caribe Oriental (Santa Lucía, 10 y 11 de diciembre de 1971).

221. El asesor en política comercial e integración asesoró a los gobiernos en sus negociaciones respecto de los principales aspectos en que había discrepancias en relación con el Arancel Externo Común del Mercado Común del Caribe Oriental, en especial respecto de la lista de exenciones. Asimismo prestó ayuda a los gobiernos en lo que se refiere a darle forma jurídica al arancel para su adopción por los Gobiernos. Participó en el segundo curso de capacitación para funcionarios aduaneros de la CARIFTA (Trinidad, 19 de abril al 11 de junio de 1971).

222. Asistió a la segunda reunión del grupo asesor sobre el arancel externo común de la CARIFTA (Georgetown, Guyana, 7 al 12 de octubre de 1971).

223. Se prestó asistencia al grupo de la CARIFTA encargado de la redacción del Arancel Externo Común. Se prestó asesoramiento a corto plazo a los gobiernos de dos países de la subregión en asuntos relacionados con la administración portuaria (ECLA/POS.71/12 y ECLA/POS.71/13).

224. Se asesoró a los gobiernos de la subregión en la planificación y realización de programas de adiestramiento en el ámbito del desarrollo de la comunidad y el desarrollo rural.

225. Se prestó colaboración a un experto de la UNCTAD en las discusiones con el Banco de Desarrollo del Caribe y la Secretaría Regional de la Comunidad del Caribe respecto de la aplicación de la resolución 53 (VIII) de la Junta de Comercio y Desarrollo de la UNCTAD, relativa a la expansión del comercio, cooperación económica e integración regional entre países en desarrollo: disposiciones institucionales.

#### OFICINA DE BOGOTÁ

226. Durante el período que abarca el presente informe la Oficina de Bogotá continuó sus tareas de análisis de la evolución de la economía de los países de su jurisdicción (Colombia, Ecuador y Venezuela) y de las principales pautas de política por ellos adoptadas. Asimismo ha continuado el examen de los acontecimientos relacionados con la participación de esos países en los movimientos de integración de que son miembros, especialmente en cuanto al Acuerdo de Cartagena, respecto a los dos primeros, y al estudio de algunos aspectos de la eventual participación de Venezuela en este sistema.

227. Prosiguiendo el estudio de determinados aspectos sectoriales de la economía de Colombia se preparó un trabajo sobre la política industrial actual en dicho país.

228. La Oficina colaboró en la preparación de algunos estudios y notas de utilidad para el movimiento de integración andina, entre los cuales cabe citar los siguientes: antecedentes para el estudio de los problemas de desarrollo de la Subregión Andina; y, bases para la creación del tratado que establece la comunidad económica de América Latina.

229. En los meses recientes se han intensificado las relaciones y la colaboración con la Corporación Andina de Fomento en lo que toca al estudio de proyectos de inversión, al asesoramiento permanente del Comité Sectorial de la Industria del Carbón, y al estudio de proyectos en el ámbito del desarrollo y la integración de zonas fronterizas.

230. La Oficina estuvo representada en la reunión de Ministros de Economía e Industrias del Grupo Andino (Bogotá y Cartagena, 24 al 29 de mayo de 1971); en el Seminario sobre el Desarrollo Industrial de los Países del Grupo Andino (Bogotá, 17 al 21 de mayo de 1971) para el cual preparó una nota sobre el desarrollo industrial de los países del Grupo Andino; en la primera reunión del Comité Sectorial de la Industria del Carbón (Bogotá, 9 al 15 de setiembre de 1971); en la V Asamblea Plenaria del Parlamento Latinoamericano (Caracas,

23 al 27 de agosto de 1971); en el Simposio sobre Patentes y Marcas y Derechos de Autor (Bogotá, 24 al 27 de noviembre de 1971) para el cual se preparó una nota sobre la transferencia de tecnología y desarrollo económico; y en la IV Reunión del Grupo Mixto de Carne de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) (Bogotá, 6 al 8 de octubre de 1971).

## PROGRAMAS MULTIDIVISIONALES

### Desarrollo de la cuenca del Río de la Plata

231. Durante el período que abarca el presente informe y con arreglo al Convenio suscrito entre la CEPAL y el BID 5/ se concluyó el análisis socioeconómico de la región de Santa Cruz de la Sierra que será sometido a la consideración del Gobierno respectivo.

### Promoción de exportaciones

232. En este período se realizó la reunión del Grupo de Expertos en Formulación y Ejecución de Estrategias para la Promoción de las Exportaciones (Santiago de Chile, 26 de julio al 4 de agosto de 1971), con la colaboración de la División de Política Comercial, la División de Desarrollo Industrial, y la Unidad de Administración Pública.

233. Para esa reunión se prepararon los siguientes trabajos: "Reflexiones sobre la empresa internacional y su papel en el desarrollo de las exportaciones latinoamericanas de productos manufacturados" (ST/ECLA/Conf.37/L.5) en que se examina la contribución de esas empresas al desarrollo latinoamericano y se sugieren estrategias a los Gobiernos latinoamericanos en su trato con las empresas multinacionales y el estímulo a la inversión extranjera, analizándose también la empresa internacional como agente de transferencia de conocimientos técnicos; "Modelos conceptuales de estrategias para la promoción de las exportaciones al nivel nacional y de las empresas" (ST/ECLA/Conf.37/L.6) en que se estudia el ejemplo de la experiencia de un país del Asia como modelo de estrategia para la comercialización de las exportaciones; "Elementos para la formulación de estrategias de exportación de manufacturas" (ST/ECLA/Conf.37/L.21) en que se examinan las relaciones internacionales en la economía, las corrientes de bienes de capital, las empresas internacionales, la transferencia de conocimientos técnicos, el movimiento internacional de capitales, la estrategia de importación, la participación del sector público, la política industrial, la política comercial y los aspectos estadísticos.

---

5/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 49º período de sesiones, Suplemento Nº 4 (E/4806), pág. 60.

234. Para esa misma Reunión se prepararon además los siguientes documentos: "Formulación de programas de incentivos en el marco de una estrategia de exportación" (ST/ECLA/Conf.37/L.10); "Estrategia de exportación: formulación y aplicación" (ST/ECLA/Conf.37/L.11); "Aspectos institucionales de la exportación de manufacturas latinoamericanas" (ST/ECLA/Conf.37/L.12); "Criterios y bases metodológicas para la selección de productos manufacturados exportables" (ST/ECLA/Conf.37/L.13); "Las empresas de comercialización integrada en el Japón" (ST/ECLA/Conf.37/L.20); "Las estructuras institucionales de la integración latinoamericana y la exportación de manufacturas" (ST/ECLA/Conf.37/L.23); "El mercado de los países desarrollados para productos manufacturados americanos" (ST/ECLA/Conf.37/L.24); y "Las tendencias recientes de las exportaciones latinoamericanas de manufacturas y algunos de sus factores explicativos" (ST/ECLA/Conf.37/L.26).

235. Sobre la base de los documentos más significativos presentados a esa reunión se elaboró un estudio especial sobre la estrategia de exportación de manufacturas, incluido en el Estudio Económico de América Latina, 1971.

236. El Programa colaboró en la elaboración del capítulo sobre promoción de las exportaciones para el documento preparado por la CEPAL para el tercer período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

237. En colaboración con el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT se organizó el Curso regional en promoción de las exportaciones, 1971, en el que participaron Colombia, Chile y Venezuela, y cuya primera parte se realizó en Santiago de Chile (20 de agosto al 10 de setiembre de 1971).

238. Atendiendo a una solicitud de los Gobiernos de los países del Caribe de habla inglesa se está organizando un curso de promoción de las exportaciones que se realizará a principios de 1972.

239. Se prestó colaboración al Gobierno del Brasil en el Seminario sobre las Estrategias de Exportación del Brasil celebrado en Sao Paulo (25 al 28 de octubre de 1971).

240. Se organizó una misión interdisciplinaria y multidisciplinaria que asesoró al Instituto Mexicano de Comercio Exterior en materias relacionadas con las exportaciones de manufacturas y semimanufacturas. Asimismo se organizó una misión que a petición del Gobierno de un país centroamericano prestó asesoramiento en la evaluación de los aspectos externos del plan de desarrollo nacional 1972-1977, en relación con la política industrial, el desarrollo industrial para la exportación, la definición de productos y de las formas para desarrollar la oferta de productos de exportación, los problemas del balance de pagos y la política comercial futura para los sectores agrícola e industrial.

241. Se prestó asesoramiento al Gobierno de un país latinoamericano en materias relacionadas con el fomento de las exportaciones, a otro en las relacionadas con la política de comercio exterior y a un tercero en lo que toca a las estrategias de exportación.

242. El asesor regional en planificación del desarrollo de las exportaciones asesoró a la Junta de Cartagena, y participó en la reunión de expertos organizada por dicha Junta para examinar los estatutos preliminares de las empresas multinacionales. Colaboró en la misión del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT en los trabajos de la programación por países (sector fomento de las exportaciones) correspondientes a un país latinoamericano.

#### SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS Y OTRAS OFICINAS

243. Se colaboró con la preparación de una nota sobre las computadoras en la administración pública de América Latina (E/CN.12/L.62) para el Seminario Interregional de las Naciones Unidas sobre el procesamiento electrónico de datos en la administración pública (Bratislava, 22 al 30 de noviembre de 1971).

244. Se cooperó con el PNUD en la elaboración, con arreglo a las nuevas normas adoptadas, de programas de asistencia técnica para algunos países latinoamericanos.

245. Se colaboró con el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT en la organización del Sexto Curso Regional de Política Comercial, realizado en Santiago de Chile en agosto de 1971. Funcionarios de la secretaría participaron en una misión organizada por ese Centro para colaborar en los trabajos de programación de un país latinoamericano.

246. Está en curso un trabajo relativo al Plan Mundial de Acción para la aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo. Plan Regional Latinoamericano.

247. Se colaboró con la ONUDI en la organización de los siguientes seminarios: Reunión sobre Consultoría de Administración de Empresas (Santiago de Chile, julio de 1971); Curso Práctico de Capacitación para Personal de Normalización (Santiago de Chile, setiembre de 1971); Seminario sobre Servicios Industriales (Santiago de Chile, noviembre de 1971).

248. Se prestó colaboración en los trabajos preparatorios de la Conferencia Naciones Unidas/OCMI sobre el transporte internacional en contenedores, y asimismo se preparó un trabajo para esa Conferencia (E/CN.12/912/Rev.1). (Véase el párrafo 81.)



249. En colaboración con la Oficina de Estadística de la Sede se organizó un Grupo de Trabajo sobre Estadísticas de la Distribución del Ingreso, el Consumo y la Riqueza.

250. La Oficina del Caribe colaboró con el UNICEF en la preparación de un proyecto relativo al perfeccionamiento de la juventud para el Caribe Oriental y Jamaica, y para el perfeccionamiento del niño y la juventud en Surinam.

251. La Oficina del Caribe preparó dos notas para el Seminario sobre técnicas y procedimientos empleados por la Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, organizado por el Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas, realizado en Barbados en noviembre de 1971.

## 2. Reuniones y seminarios

252. La lista de reuniones y seminarios celebrados durante el período que se examina figura en el anexo II.

## C. RELACIONES CON ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y OTRAS ORGANIZACIONES

### Organismos especializados

253. La Secretaría de la FAO siguió facilitando los servicios de cinco funcionarios a la secretaría de la CEPAL y ambas instituciones continuaron colaborando además en el Grupo Asesor en Papel y Celulosa CEPAL/FAO/ONUDI.

### Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social

254. La colaboración entre CEPAL e ILPES es demasiado amplia para ser reseñada en detalle. A continuación se señalan sólo algunas actividades.

255. Se colaboró en la preparación del Curso de Planificación Regional del Desarrollo, realizado en agosto de 1971. Además, un funcionario dictó clases sobre el aprovechamiento de los recursos hidráulicos en la región.

256. Se colaboró en la preparación de las guías para la formulación de proyectos de abastecimiento de aguas.

257. Conjuntamente con el ILPES se preparó el proyecto de programa CEPAL/ILPES sobre administración para el desarrollo.

258. La Subsele de México cooperó también con la Oficina de Cooperación Técnica, el PNUD, el ILPES y organismos regionales y naciones de México y Centroamérica para la realización del Octavo Curso Intensivo de Planificación en Centroamérica, que estuvo dedicado a la dirección y evaluación de proyectos eléctricos.

### Organización de los Estados Americanos

259. Un funcionario de la secretaría dirigió un seminario sobre la integración económica de América Latina auspiciado por el Centro Interamericano de Comercialización, dependiente de la OEA.

260. Para la 38ª Sesión del Instituto Interamericano de Estadística realizada en Washington D.C. se preparó una nota titulada: "La medición del desarrollo: algunos problemas a partir de la experiencia latinoamericana".

## Banco Interamericano de Desarrollo

261. Se terminó el estudio sobre el análisis socioeconómico de la región de Santa Cruz de la Sierra, realizado en colaboración con el BID. Asimismo se terminó el estudio sobre la transmisión de los conocimientos técnicos en el Brasil, realizado en colaboración con esa misma institución y la División de Hacienda Pública y de Instituciones Financieras de la Sede.

### Mercado Común Centroamericano

262. Durante el período que abarca el presente informe la Subsele de la CEPAL en México siguió proporcionando servicios de secretaría y documentación básica al Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano y a sus órganos auxiliares.

263. La CEPAL continuó colaborando con la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) en los estudios relativos a la normalización y reestructuración del Mercado Común Centroamericano, y en investigaciones relativas al desarrollo integrado de la agricultura, la industria y la infraestructura, así como en materia de política comercial y promoción de exportaciones.

264. La Subsele cooperó con la Secretaría Permanente del Tratado General en la determinación de los alcances del estudio para la reestructuración del Mercado Común Centroamericano y las perspectivas y estrategias del desarrollo para el decenio 1971-1980. Colaboró asimismo en la formación del grupo de expertos de las Naciones Unidas que participaría en ese trabajo, y en la elaboración del programa de trabajo correspondiente.

265. La Subsele mantuvo estrechos vínculos de coordinación con la Secretaría Permanente del Tratado General, el Banco Centroamericano de Integración Económica, la Secretaría Ejecutiva del Consejo Monetario Centroamericano, el Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial, y el Instituto Centroamericano de Administración Pública.

266. A solicitud de los organismos nacionales de electrificación y de regulación de la industria eléctrica en el Istmo Centroamericano, la Subsele continuó supervisando por cuarto año consecutivo las labores del experto en normas eléctricas que, contratado directamente por los mencionados organismos, forma parte de la Misión Centroamericana de Electrificación y Recursos Hidráulicos.

## Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC)

267. Se colaboró con la secretaría de la ALALC en el proceso de evaluación de esa entidad y se participó activamente en reuniones y estudios de su secretaría, sobre todo en las actividades del Comité Ejecutivo Permanente y de numerosas reuniones especializadas (véase Oficina de Montevideo).

### Acuerdo de Cartagena

268. En virtud del convenio de cooperación CEPAL/ILPES suscrito con la Junta del Acuerdo de Cartagena se colaboró en el análisis de los esquemas de desarrollo para la programación de la industria metal-mecánica en los países del Grupo Andino, y se está realizando un estudio sobre la industria de los fertilizantes en los países de la Subregión Andina.

269. Además se están reuniendo antecedentes sobre el sistema portagabarras tipo LASH que proyecta introducirse en la costa occidental de Sudamérica en 1972. Se participó en la reunión de expertos organizada por la Junta para examinar los estudios preliminares de las empresas multinacionales. Se colaboró en el Primer Congreso Metalúrgico de la Subregión Andina (Santiago de Chile, agosto de 1971) organizado por las asociaciones de industriales metalúrgicos de los países del Acuerdo de Cartagena.

### Asociación de Libre Comercio del Caribe

270. La Oficina del Caribe colaboró con los servicios de un asesor regional en los trabajos del grupo asesor en materia de arancel externo común de la CARIFTA. Colaboró asimismo en el segundo curso de capacitación para funcionarios aduaneros de la CARIFTA, realizado en Trinidad de abril a junio de 1971 (véase la Oficina del Caribe).

### Comité Especial de Coordinación Latinoamericana

271. Durante el período que abarca el presente informe la secretaría prosiguió colaborando con la CECLA, para lo cual preparó estudios sobre aspectos técnicos y asistió a las reuniones de esa Comisión (véanse párrafos 37 a 39).

Anexo I

LISTA DE REUNIONES DE LOS ORGANOS AUXILIARES DURANTE  
EL PERIODO QUE SE EXAMINA

Organo y Mesa	Reunión	Signatura del informe <sup>a/</sup>
Comité Regional de Normas Eléctricas <u>Presidente:</u> Antonio Chin Checa <u>Relator:</u> Alcalá Bolaños	Séptima reunión Panamá, Panamá 23 a 27 de setiembre	E/CN.12/CCE/SC.5/85
Grupo de Trabajo sobre Codifi- cación de Equipo y Materiales Eléctricos <u>Director de debates:</u> Antonio Chin Checa	Cuarta reunión Panamá, Panamá 20 a 22 de setiembre	E/CN.12/CCE/SC.5/85 Anexo B
Grupo de Trabajo sobre Recursos Hidráulicos de El Salvador <u>Director de debates:</u> Hernán Tenorio Laguardia	Primera reunión San Salvador, El Salvador 27 a 28 de julio	E/CN.12/CCE/SC.5/83
Grupo de Trabajo sobre Recursos Hidráulicos de Costa Rica <u>Director de debates:</u> Fernando Rojas	Primera reunión San José, Costa Rica 29 a 30 de julio	E/CN.12/CCE/SC.5/84

<sup>a/</sup> Los ejemplares de informes que no estén disponibles por los medios corrientes de distribución de la Sede de las Naciones Unidas o de la Oficina de Ginebra pueden obtenerse en la Sección de las Comisiones Regionales del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales en la Sede de las Naciones Unidas.

Anexo II

LISTA DE REUNIONES Y SEMINARIOS

Título	Lugar y fecha	Signatura del informe <sup>a/</sup>
Reunión Interagencial del Grupo de Trabajo sobre Aspectos Institucionales	San José, Costa Rica, 10 a 14 de mayo	
Sexto Curso Regional de Política Comercial	Santiago de Chile, 28 de junio al 13 de agosto de 1971	
Reunión de expertos sobre formulación y ejecución de estrategias para la exportación de manufacturas	Santiago de Chile, 26 de julio al 4 de agosto de 1971	ST/ECLA/Conf.37/L.37
Reunión de Coordinación de Asistencia Técnica Regional para Centroamérica	Guatemala, Guatemala 19 y 20 de agosto	
Curso Regional en Promoción de las Exportaciones, 1971	Santiago de Chile, 20 de agosto al 10 de setiembre de 1971	
Seminario sobre Utilización de Estudios y Datos Demográficos en la Planificación	Santiago de Chile, 23 al 29 de agosto de 1971	
Seminario Regional Latinoamericano sobre los Problemas del Medio Ambiente Humano y el Desarrollo	México, D.F., 6 al 11 de setiembre de 1971	ST/ECLA/Conf.40/L.5/Rev.1
Reunión sobre Técnicas Modernas de Documentación	Santiago de Chile, 27 al 30 de setiembre de 1971	CLADES/WG.1/L.24

## Anexo II (conclusión)

Título	Lugar y fecha	Signatura del informe <sup>a/</sup>
Curso Intensivo Centroamericano en Técnicas de Planificación del Desarrollo	Octavo Curso México, D.F., 4 a 23 de octubre	CEPAL/MEX/71/25
Grupo de Trabajo sobre Estadísticas de la Distribución del Ingreso, el Consumo y la Riqueza	Santiago de Chile, 8 al 12 de noviembre de 1971	ST/ECLA/Conf.42/L.6

a/ No se indica signatura en los casos en que no se dispone de informe.







---

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulta a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---